

LE MADAWASKA

"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée; les journaux catholiques."
S. S. Benoit XV.

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 28 NOVEMBRE, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 48.

LE VENERABLE CURE de ST-BASILE EST MORT HIER MATIN

Mgr Louis-Napoléon Dugal, vicaire général du diocèse de Chatham et Protonotaire Apostolique, est décédé mercredi matin. — Né le 4 août 1853 il comptait 53 ans d'une vie sacerdotale bien remplie. — Quelques notes historiques de sa vie.

LES FUNERAILLES VENDREDI MATIN

Mgr L.-N. Dugal, V.G., P.G., le vénérable curé de la paroisse de Saint-Basile de Madawaska, est entré dans l'éternité hier matin à 4.45 heures, après plus d'un demi siècle d'un sacerdoce plein de dévouement et de sacrifices.

Mgr Dugal vivait au milieu de ses enfants du Madawaska depuis 1876 et il a justement mérité le titre qu'on se plaisait à lui donner, le "Père du Madawaska". Il a pris une part active et préminente au développement religieux de notre comté. Il a vu surgir et grandir plusieurs de nos belles paroisses et en sa qualité de curé de la paroisse-mère du Madawaska, il leur accorda une attention sans bornes.

Les funérailles du regretté curé de Saint-Basile auront lieu vendredi matin à 9.30 heures (10.00 heures temps d'Edmundston) dans l'église de sa paroisse. Monseigneur l'Évêque du diocèse a annoncé à la famille qu'il fera tout en son pouvoir pour être présent.

NOTES HISTORIQUES

Louis-Napoléon Dugal est né à St-André de Kamouraska, province de Québec, le 4 août 1853 du mariage de Charles Dugal, teneur, et Odélie Huot.

Le curé de sa paroisse étant absent on se hâta d'aller le faire baptiser à St-Alexandre, paroisse voisine, tant la santé du nouveau-né était fébrile.

Le jeune Dugal fréquenta les écoles primaires de sa paroisse et de Rivière-du-Loup. A 12 ans il entra au petit Séminaire de Québec pour faire ses études classiques. Il continua sa théologie au grand Séminaire de Québec et la termina au collège de St-Anne-de-la-Pocatière où les autorités religieuses l'avaient envoyé pour aider au personnel de cette institution. Il fut professeur d'anglais et surveillant pendant ses dernières années d'études théologiques.

L'abbé Dugal fut ordonné à la prêtrise à Chatham, N.-B., le 29 septembre 1876, par S. G. Monseigneur Rogers, qui lui assigna le vicariat de Saint-Basile postérieurement à la paroisse de St-Jean qu'il fut appelé à succéder au grand-vicaire Barry, plus tard évêque de Chatham, à la cure de Saint-Basile.

Alors qu'il était ecclésiastique l'abbé Dugal avait eu l'occasion pendant ses vacances de rendre visite à son oncle, le révérend Théodule Dugal, curé de St-Basile de 1871 à 1875. Au cours de ces visites il faisait la classe à des jeunes garçons et le Rév. Père Dufour de la congrégation Ste-Croix, fut l'un de ses élèves. L'abbé Dugal s'occupait également du couvent des Religieuses Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal installées depuis le 10 novembre 1873 dans le local abandonné par les Soeurs de la Charité.

On comprend alors la joie de l'abbé Dugal de devenir quelques années plus tard curé d'une paroisse à laquelle il s'était déjà intéressé.

La même année que l'abbé Dugal devenait curé de Saint-Basile, la Soeur Maillet prenait la direction du Couvent de St-Basile; sous la direction du curé Dugal, l'établissement prit un essor remarquable et opéra dans le Madawaska une transformation dont il serait difficile de mesurer la grandeur ou de calculer les effets heureux.

En l'année 1900 l'abbé Dugal fut nommé vicaire-général du diocèse par S. G. Mgr Rogers et plus tard le reçut de Rome le titre de Protonotaire Apostolique.

Mgr Dugal a passé près de cinquante ans à la cure de Saint-Basile et supérieur dévoué jusqu'aux plus grandes sacrifices de l'Hôtel-Dieu de St-Basile.

Plusieurs prêtres encore vivants ont eu l'avantage de le connaître dans l'intimité, en agissant comme son vicaire. Ils ont connu sa grandeur d'âme, l'amour qu'il avait pour ses paroissiens et pour toute la population du comté de Madawaska, son ardeur au travail et la grande énergie qu'il a démontrée durant toute sa vie. Il a lutté pendant près de vingt ans contre la maladie avec un courage que l'on rencontre rarement.

LES VICAIRES

Voici les noms des vicaires qui ont eu l'avantage d'assister Mgr L.-N. Dugal pendant sa longue carrière sacerdotale: Rév. J. Vener, 1880-82; Rév. I. N. Dumont, 1882-84; Rév. A. Comeau, 1888-89; Rév. O. C. Dupuis, 1901-02; Rév. Z. Lambert, 1902-03; Rév.

T. Lambert, 1903-07; Rév. C. J. Cyr, 1907-11; Rév. C. Poirier, 1911-15; Rév. C. E. Michaud, 1915-18; Rév. G. Paquin, 1918-20; Rév. P. Violette, 1920-21; Rév. A. Lang, 1921-23; Rév. Ern. Lang, 1923-26; Rév. M. Mazerolle, 1926-29; Rév. M. Maheu, vicaire actuel.

Mgr Dugal avait le respect et l'estime de tous ceux qui le connaissaient. Il comptait dans la province de Québec comme au Nouveau-Brunswick, un grand nombre d'amis.

Il suit de quelques semaines dans la tombe son confrère de classe et ami intime, le regretté archevêque de Régina.

La mort de Mgr L.-N. Dugal est une perte sensible pour le diocèse de Chatham et un grand deuil pour la population du comté de Madawaska.

"Le Madawaska" prie Sa Grandeur Monseigneur l'Évêque du diocèse et les parents du vénérable défunt d'agréer l'humble expression de ses plus vives condoléances.

Plusieurs des enfants et invités firent la Ste-Communion avec les jubilaires. L'abbé C. J. Cyr, curé de la paroisse, chanta la messe d'actions de grâces et fit le sermon de circonstance, souhaitant aux jubilaires une longue vie heureuse en attendant d'aller jouir de la récompense céleste qui couronne une vie exemplaire.

Les enfants des jubilaires présents étaient: M. et Mme Ally King, M. et Mme Fred Thériault, M. et Mme Frank Thériault, M. et Mme Cry Thériault, M. et Mme Thaldée Thériault, M. et Mme Maxime Thériault, M. et Mme Leone Moreau, Mme Vve Catherine Moreau. Six des enfants manquaient à cette belle fête mais leur pensée et leur cœur y étaient.

Le déjeuner fut servi chez M. Maxime Thériault, fils du jubilaire et le dîner à la demeure de ces derniers.

Au-delà de cent personnes, en plus des enfants, prirent part au dîner. Des magnifiques cadeaux et une bourse de pièces d'or furent présentés aux jubilaires. Mme Ally King lut une adresse. Tous conservèrent de cette belle fête un souvenir ineffaçable.

Malden, Mass., 26.—L'enquête officielle ordonnée par l'autorité ecclésiastique autour des miracles du rév. Patrick Power dans le cimetière de Sainte-Croix devait commencer hier, mais elle a été remise à plus tard.

Shédiac, N.-B., 20.—M. Dominique P. Boudreau, cultivateur bien connu de Scoudouc, a été trouvé mort dans son lit par sa femme. Le jour avant sa mort il était à Shédiac, apparemment en bonne santé. Il se retira le soir vers 7 h. 30 et, le lendemain, sa femme le trouva mort dans son lit. M. Boudreau était âgé de 60 ans. Son épouse lui survit. Il était le frère de M. Richard Boudreau, de Lewisville, et de MM. Dosthée et Joseph Boudreau, de Scoudouc.

L'HON. CHS. DUNNING, ministre des Chemins de fer du Canada, a qui le premier ministre a confié mardi soir la direction de l'important ministère des finances, succédant à feu James A. Robb.

UN GRAND DEUIL POUR LE DIOCESE



Mgr L.-N. DUGAL, V.G., P.A., curé de St-Basile de Madawaska, décédé hier à son presbytère à l'âge de 76 ans, après 53 années d'un fructueux ministère dans la même paroisse.

LES CELEBRENT LEURS NOCES D'OR POUR GROUPE LES BEURRIERIES

A STE-ANNE DE MAD.

Ste-Anne, N.-B., (D.N.C.) — Impossible de passer sous silence la jolie fête qui s'est déroulée à l'occasion des noces d'or de M. Charles Thériault et Mme Thériault née Méthilde Devost, le 18 novembre.

Plusieurs des enfants et invités firent la Ste-Communion avec les jubilaires. L'abbé C. J. Cyr, curé de la paroisse, chanta la messe d'actions de grâces et fit le sermon de circonstance, souhaitant aux jubilaires une longue vie heureuse en attendant d'aller jouir de la récompense céleste qui couronne une vie exemplaire.

Les enfants des jubilaires présents étaient: M. et Mme Ally King, M. et Mme Fred Thériault, M. et Mme Frank Thériault, M. et Mme Cry Thériault, M. et Mme Thaldée Thériault, M. et Mme Maxime Thériault, M. et Mme Leone Moreau, Mme Vve Catherine Moreau. Six des enfants manquaient à cette belle fête mais leur pensée et leur cœur y étaient.

Le déjeuner fut servi chez M. Maxime Thériault, fils du jubilaire et le dîner à la demeure de ces derniers.

Au-delà de cent personnes, en plus des enfants, prirent part au dîner. Des magnifiques cadeaux et une bourse de pièces d'or furent présentés aux jubilaires. Mme Ally King lut une adresse. Tous conservèrent de cette belle fête un souvenir ineffaçable.

Malden, Mass., 26.—L'enquête officielle ordonnée par l'autorité ecclésiastique autour des miracles du rév. Patrick Power dans le cimetière de Sainte-Croix devait commencer hier, mais elle a été remise à plus tard.

Shédiac, N.-B., 20.—M. Dominique P. Boudreau, cultivateur bien connu de Scoudouc, a été trouvé mort dans son lit par sa femme. Le jour avant sa mort il était à Shédiac, apparemment en bonne santé. Il se retira le soir vers 7 h. 30 et, le lendemain, sa femme le trouva mort dans son lit. M. Boudreau était âgé de 60 ans. Son épouse lui survit. Il était le frère de M. Richard Boudreau, de Lewisville, et de MM. Dosthée et Joseph Boudreau, de Scoudouc.

L'HON. CHS. DUNNING, ministre des Chemins de fer du Canada, a qui le premier ministre a confié mardi soir la direction de l'important ministère des finances, succédant à feu James A. Robb.

LE GOUVERNEMENT NOMME UNE COMMISSION POUR LA PENSION AUX VIEILLARDS

Déclarations de l'hon. M. Baxter sur certains projets que le gouvernement a l'intention de mettre à exécution. — Dépenses de \$10,000,000 pour faire des routes quasi permanentes, sans poussières. — La commission qui régira la Loi des Pensions aux Vieillards.

A QUAND LES ELECTIONS?

Nous sommes reconnaissants à l'organe de langue française du parti conservateur "La Nation", de nous fournir la substance des déclarations faites par l'hon. Premier ministre de la province à la suite de la dernière réunion des membres de son cabinet.

Le public, plus que jamais, aime à se renseigner sur les affaires politiques, afin de se former une bonne opinion. Et pour la bien former il convient de connaître les ambitions et les activités des deux partis. Voici donc ce que le Premier ministre a déclaré aux journalistes à la sortie de cette importante assemblée du gouvernement la semaine dernière.

"Le gouvernement du Nouveau-Brunswick, durant plusieurs assemblées tenues récemment a donné une attention spéciale à des questions d'intérêt général. Les affaires de routine absorbent une si grande partie du temps aux assemblées régulières, qu'il est devenu nécessaire de convoquer des réunions spéciales pour y conférer sur des questions d'intérêt général.

"Une des choses les plus importantes étudiées par le gouvernement a été incontestablement la voirie. L'honorable M. Stewart, le ministre des travaux publics, qui s'est dévoué avec la plus grande assiduité à l'administration de son département et qui a obtenu de splendides résultats, a récemment fait une enquête sur les méthodes adoptées en d'autres provinces en rapport avec chemins à surface solide ou dure. Nous avons coutume d'entendre beaucoup parler des chemins soi-disant permanents, mais l'emploi de ce terme a été pratiquement abandonné, parce qu'il n'est pas même pour les provinces les plus riches, de construire des chemins qui seraient réellement permanents.

"Il est possible, toutefois, de construire une surface de chemin qui durera aussi longtemps que l'obligation qui sera émise pour en payer les frais de construction et c'est sur cette fondation financière solide que sera basée notre politique des chemins. Le genre de chemin connu en Ontario sous le nom de "base noire" (Black Base) semble le mieux adapté aux conditions qui existent au Nouveau-Brunswick, suivant le rapport soumis par l'honorable M. Stewart et c'est pratiquement ce genre de chemins que nous avons basé nos calculs. Les chemins en béton ne sauraient être adoptés en cette province. L'expérience d'Ontario démontre que ces chemins, en certains endroits, ont coûté jusqu'à \$49,000 le mille, tandis qu'ils n'ont jamais coûté moins que \$27,000 le mille sous des conditions les plus favorables.

"Nous avons décidé de demander à la législature l'autorisation de dépenser approximativement \$10,000,000 durant une période d'environ cinq ans pour mettre sur les principaux chemins de la province une surface solide qui durera aussi longtemps que le terme des obligations qui seront émises pour sa construction et qui assurera une surface unie, sans poussière, au trafic qui augmente tous les jours. Les détails de construction et les endroits où les travaux commencent sont les affaires des ingénieurs et ces questions seront discutées plus tard.

"Nous avons aussi réglé la question de la nomination d'une commission sur la pension aux vieillards. Naturellement, on s'attendait ce que la classe ouvrière soit représentée sur cette commission mais, réalisant qu'il n'y aurait pas seulement que les hommes qui auraient droit à la pension, nous avons donné aux femmes de la province une large représentation. La commission sera composée du juge W. C. H. Grim-

mer, président; Mme H. F. McLeod, Frédéricton; Mme J. B. Chouinard, St-Quentin; Oscar J. Dick, St-Jean; et George Stone, Moncton; M. R. A. Cross, de St-George, en sera le secrétaire.

"Quand le capitaine Salt, de la Police Provinciale, vint en cette province pour organiser la Police, c'était compris qu'il y resterait longtemps assez pour faire ce travail et mettre la Police Provinciale en bonne voie de fonctionnement et aussi longtemps qu'il le pourrait faire sans nuire à ses chances de promotion chez la Police Royale Canadienne dont il faisait partie. Le peuple de la province, j'en suis sûr, a pu constater la bonne organisation de notre police locale et, parlant d'une manière générale, son fonctionnement satisfaisant. Le mérite revint au Capitaine Salt qui en a formé l'organisation. Le gouvernement regrette beaucoup, que des circonstances aient surgi qui ont fait qu'il est dans l'intérêt du Capitaine Salt de retourner à la Police Royale Canadienne; et vu qu'il y va de son avancement personnel à un point que la province ne saurait égaler, nous lui souhaitons le plus grand succès. Il sera nommé officier dans la Police Royale et un poste important lui sera confié. Dans les circonstances, le gouvernement a jugé qu'il ne serait pas équitable de lui refuser la permission de résigner. Son successeur sera bientôt nommé, probablement à la prochaine réunion du gouvernement, et il entrera en fonctions vers le commencement de l'année.

"Le gouvernement attend le rapport de M. Harry Atkinson, de l'École de Réforme de Manitoba, sur l'enquête faite par lui sur l'École de Réforme de St-Jean. A part de l'étude de ce sujet, il y a d'autres questions importantes sur lesquelles nous nous proposons de délibérer à d'autres assemblées spéciales.

"Et maintenant vous allez me demander, à quand les élections? Bien je suppose que tout le monde était sous l'impression que la réponse à cette question était l'objet de nos délibérations; mais on verra maintenant que nous passons notre temps à discuter la bonne administration de la province au lieu de nous occuper de l'électricité. Ne pensez-vous pas que nous pouvons bien attendre jusqu'à ce que nos adversaires aient réglé le désagréable question de choix d'un chef et jusqu'à ce qu'ils aient décidé ce que sera leur programme politique? Sont-ils trêmpes ou secs (wet or dry), ou simplement mouillés en certains endroits? Vont-ils promettre de casser les baillots limites à bois qui sont la base de notre développement industriel et qu'il ont déjà approuvés, ou vont-ils les maintenir en force? Vont-ils racheter le Grand Sauc de ceux à qui leurs prédécesseurs l'ont vendu et s'en servir pour éclairer la province, ou vont-ils permettre à son énergie électrique, qui, malheureusement, est insuffisante pour pourvoir à toutes les industries dont le développement est aujourd'hui à l'étude, d'être consacrée à donner de l'ouvrage aux habitants de cette province?"

S'adressant au reporter qui l'interrogeait, le premier-ministre a terminé son entrevue en lui disant: "Quand vous aurez répondu à ces questions, alors, peut-être, je vous donnerai la date des élections—et, encore, peut-être bien que non."

LE CONGRES DE 1932 A DULBIN
Cité Vaticane, 20.—Dublin a été choisi aujourd'hui comme la ville où se tiendra le congrès eucharistique de 1932. Celui de 1930 aura lieu à Carthage, dans le nord de l'Afrique.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

CAN-FRANCAIS
Toronto, 21.—Irene Rouillard et Emile Petit, jeunes éleveurs de Waterville, P.Q., concurrents au concours d'élevage de la Foire de Toronto, ont été hier, proclamés champions canadiens. Ils ont également gagné le concours du C.N.R., et le trophée Black, emblème de la suprématie du Dominion. La deuxième équipe est de Barrie, Ont.

AU DELA DE QUINZE MILLIARDS PERDUS
New-York, 20.—Les autorités de la Bourse de New-York ont annoncé aujourd'hui que la valeur des titres inscrits avait décliné de \$15,320,979,515 durant le mois d'octobre pour atteindre au 1er novembre une valeur de \$71,752,650,908. Le prix moyen au 1er novembre se trouvait être à \$64.62 par action comparativement à \$83.06 le 1er octobre.

UN TRAIN PRECIEUX
St-Thomas, Ont., 23.—Sous la garde de fonctionnaires et de détectives, un train de soie estimé à plusieurs millions passa hier sur la section canadienne de Wash-bash Ry., et parvint en sûreté à la frontière américaine, d'où il se dirigea sur New-York. Peu de temps après un train de marchandises flant dans le même sens déraila du fait d'un rail brisé. On enquête à ce sujet.

A.-T. CHARRON EST DECORE
En considération de ses bons offices en faveur de la mission d'agriculture de Grignon, qui ont récemment visité le Canada, le docteur Alphonse T. Charron, sous-ministre adjoint au ministère fédéral canadien de l'agriculture, vient d'être décoré de la croix d'Officier du Mérite agricole de France.

Le docteur Charron a eu une carrière remarquable dans le domaine agricole. Les services qu'il a rendus à l'agriculture et à la science appliquée à l'agriculture sont nombreux. Les reconnaissances officielles par le ministère français est un sujet de joie pour les nombreux amis de M. Charron.

CLEMENCEAU EST MORT
Georges Clemenceau, le "Père de la Victoire", le grand homme de la France, est mort dimanche matin en gardant jusqu'à son dernier soupir le courage stoïque qui marque toute sa vie. "Je ne veux pas de femmes, je ne veux pas de pleurs" dit-il en expirant, "laissez-moi mourir devant des hommes."

Celui qui, avec tant de simplicité, allait encourager les poilus jusque sous les balles ennemies, refuse des funérailles nationales. Son désir est respecté et il sera enterré au milieu d'une forêt de cette Vendée qu'il a tant aimée.

M. SAMUEL CASAVANT EST DECEDÉ
M. Samuel Casavant, l'un des co-fondateurs de la maison Casavant & Frères, facteurs d'orgues de St-Hyacinthe, est décédé samedi à 8 heures 15 à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Il était malade depuis une quinzaine de jours. Il était âgé de 70 ans.

ELLE TIRE SUR UN EVEQUE
Cité du Vatican, 25.—Une suédoise, du nom de Marguerite Gudmund, a essayé de tirer sur Mgr Smit, archevêque titulaire de Parais et vicaire apostolique de Norvège, dans la basilique de St-Pierre aujourd'hui.

La femme, qui semble ne par jour de toutes ses facultés mentales, a été désarmée par les personnes qui se trouvaient dans la cathédrale et remise entre les mains des gendarmes pontificaux.

Page Agricole

L'ALIMENTATION DES VEAUX

Nos exportations de lait et de produits laitiers sur les Etats-Unis diminueront probablement avec l'adoption des modifications de tarif, mais nous devrions nous rattraper largement en fournissant à nos voisins les vaches dont ils auront besoin. Le laitier ordinaire, qui produit du lait pour le commerce des villes, ne peut pas ou ne veut pas en effet élever ses propres vaches et il n'y a pas d'ailleurs aux Etats-Unis un nombre suffisant de vaches pour fournir les jeunes bêtes qui seront nécessaires pour produire le lait dont la source peut être tarie. Il y aura donc de l'argent à faire à élever les génisses—plus ou moins suivant la qualité des vœux et la façon dont leur élevage est conduit. Cette qualité des vœux est réglée principalement par la qualité des taureaux employés. On ne devra donc mettre à la tête des troupeaux que les meilleurs taureaux que l'on peut se procurer et n'élever que les vœux venant des meilleures vaches. Une mauvaise vache coûte aussi cher à élever qu'une bonne; c'est donc une pauvre économie que d'en

élever une mauvaise. L'économie et la perfection de l'élevage dépendent, dans un cas large mesure, des méthodes d'alimentation, et c'est pourquoi le moment nous paraît bien choisi pour décrire ici la façon dont les vœux sont élevés à la ferme expérimentale centrale, où ces animaux sont toujours en état vigoureux et font des vaches de forte taille. En général, on sépare le veau de sa mère dès qu'il est né; tous deux le veau de la mère, souffrent moins par ce système que lorsqu'on laisse le veau téter la vache pendant un jour ou deux. Nous avons soin cependant de donner aux vœux le lait de leur mère tant que ce lait n'est pas bon pour la nourriture de l'homme, car le premier lait ou colostrum exerce une action très utile sur la voie digestive du jeune veau, qu'il n'est pas possible, pour quelque raison, de donner au veau un repas de ce colostrum, qu'on lui donne un repas de lait venant d'une autre vache qui vient de téter. Si cela non plus n'est pas possible, on obtiendra les mêmes

par l'homme ne convient pas non plus pour les vœux. Le lait d'un pis malade regorge généralement de bactéries et ne convient pas pour la nourriture de l'animal à moins d'être pasteurisé. Les laitances, surs, sanguinolents ne valent rien non plus pour les vœux. On continue à donner du lait entier pendant les premières quatre ou huit semaines, suivant la force et la vigueur du veau; le veau sain, vigoureux, peut faire un meilleur emploi du lait crémé se fait graduellement, sur une période d'une ou deux semaines. En même temps que l'on introduit le lait crémé dans la ration, on donne un peu de mouture riche en matière grasse pour remplacer la matière grasse qui a été enlevée avec la crème du lait entier. Le meilleur moyen de fournir cette matière grasse très nécessaire est de la donner sous forme de farine de graine de lin, ébouillonnée en gelée. On peut se servir de farine pure de graine de lin pour les jeunes vœux et on introduit graduellement d'autres ingrédients pour arriver à donner une mouture bien équilibrée. Cette mouture peut avoir le composition suivante: No 1.—Farine de graine de lin, 1 partie; avoine moulue tamisée ou farine d'avoine à bétail ou recoupes d'avoine (de bonne qualité), 2 parties; blé d'Inde finement moulu, 2 parties. No 2.—Farine de graine de lin, 1 partie; avoine sans balles moulue, 2 parties; pois moulus, 1 partie; avoine tamisée, 1 partie. La farine de graine de lin pure est la meilleure pour les très jeunes vœux, mais pour éviter le surcroît de travail que nécessiterait la préparation de lots séparés de farine pour des vœux de différents âges, on donne la même mouture à tous les vœux; en employant celle qui vient d'être indiquée, et on y met les vœux très graduellement. On prépare cette mouture en l'agitant dans un seau d'eau bouillante, en ayant soin d'éviter la formation de mottes, jusqu'à ce qu'on ait un gruan d'une épaisseur suffisante pour nourrir les vœux à la main. On en fait une quantité suffisante en une fois, généralement le matin, pour le repas du soir et du lendemain matin. La mouture retient assez bien sa chaleur lorsqu'elle est recouverte; si elle est refroidie on la réchauffe aisément en la mettant dans du lait écrémé chaud. Suivez la semaine prochaine.

AVEZ-VOUS ACHETER VOTRE PALETOT?



SI NON....

NOUS AVONS encore un grand assortiment de PALETOTS d'hiver dans les nouvelles couleurs: Brun, gris, bleu; les styles sont aussi les plus nouveaux, sans crainte de faire erreur: Guards, Ulsters, Chesterfield et modèles avec ceintures. Toutes les grandeurs et les prix convenant à vos moyens.

VOYEZ notre magnifique assortiment de FOULARDS, Cravates, Chemises, Souliers, Bas, Pyjamas, Chapeaux, Gants, etc.

Pour vos Sous-Vêtements, demandez toujours le HATCHWAY sans boutons; toutes les pesanteurs et grandeurs, à prix populaires.

MESDAMES!

C'est Encore le Temps d'acheter Votre MANTEAU d'Hiver!

Vous trouverez facilement à notre département pour Dames le Manteau que vous désirez. Notre assortiment est grand et les modèles que nous montrons sont exclusifs et les styles sont de la plus récente nouveauté.

LES ROBES
Nous avons toujours un grand choix de Robes pour toutes les occasions dans les nuances les plus à la mode, à des prix convenant à chacune. Toutes les grandeurs.

Lingerie de Soie — Bas — Souliers.

NOEL! NOEL!

Bientôt ce sera le temps des Cadeaux. Faites cette année vos cadeaux soient pratiques. Ceux que nous vous offrirons bientôt en vente sont de ceux dont on conserve plus longtemps le souvenir. Ne manquez pas de lire notre annonce, la semaine prochaine.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

91 RUE CANADA, EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUTS NOS ANNONCEURS

Soulage vite la toux



DE GOUVERNOR ET EXTRAIT DE FOIE DE MORUE

REPARATIONS
A la disposition du Public pour tous genres de Réparations sur
RADIO - MOTEURS - MAGNETO
s'adresser à
JAMES MARTIN
Tél.: 41-21 — 246 rue Victoria
EDMUNDSTON, N.-B.

CHARBON!
Coke!
PROFITEZ DES PRIX DE LA SAISON
COKE — STOVE — EGG — CHESTNUT — SCOTCH COAL — BUCKWHEAT — SIDNEY — MINTO — ETC., — ETC.
Prix Modérés — Aussi bas qu'ailleurs!
EDMUNDSTON IMPORT
BUREAU: Hôtel Grand Central
Téléphone 214 ou 51.

EATON GROCETERIA
HEURES DE MAGASIN:
Le Magasin est ouvert de 9 heures du matin à six heures du soir, tous les jours.

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI
3 - 4 - 5 - 6 DECEMBRE

EXTRA SPECIAL Mardi Seulement SUCRE BLANC sac de 10 lbs 65c	EXTRA SPECIAL Mercredi Seulement THE à la livre 41c	EXTRA SPECIAL Jeudi Seulement SAVON P. & G. 10 barres pour 37c
--	--	---

AUTRES SPECIAUX DU 3 AU 7 DECEMBRE INCLUS

EXTRA SPECIAL Vendredi Seulement PORC Salé 6 lbs pour 98c	ESSENCE de vanille et citron, pure 21c	GRUAU , 6 lbs pour 36c
TOMATES la caisse \$3.00	DATES Excellence paquet 2 lbs 25c	RAISIN California la lb 15c
POUDRE à Pâte Eatonia, bte 1 lb 24c	RAISINS (currents) paquet 15 oz 16c	ORANGES , grosses, sucrées et juteuses, douz. . 33c
CREME de TARTRE la livre 32c	AMANDES écalées, la lb 58c	CONFITURES prunes rouges, 40 oz 32c
SODA à Pâte 3 livres pour 14c	NOIX écalées la lb 55c	GRAPE NUTS le paquet 16c
LAIT EAGLE Brand la boîte 20c	PELURES hachées et mlangées, la lb 29c	POIRES Lynn Valley No. 2, la boîte 16c
SUCRE en poudre 3 paquets pour 27c	POIS à soupe 5 lbs pour 33c	PAPIER de Toilette 6 rouleaux pour 23c
COCOANUT en filaments, la lb 21c		SAVON Lifebuoy 3 barres pour 21c
POIVRE NOIR 1-4 lb 14c		PATE Cross & Blackwell, en verre 29c
EMPOIS blanc 3 livres pour 27c		HUILE de Foie de Morue Norvégienne, 32 oz \$1.25
CHIPSO gros paquet 23c		PATATES sucrées 4 lbs pour 25c
MACARONI coupé paquet 5 lbs 55c		ALLUMETTES 3 boîtes pour 25c
BARLEY à soupe 5 lbs pour 30c		

OPERATED BY T. EATON & CO.

A L'EXPOSITION DE TORONTO

Chevaux de selle Kentucky des étables de M. Angus McLEAN de Bathurst, N.-B., au moment d'entrer dans les wagons du Canadien National qui les transporteront à l'Exposition Royale d'Hiver à Toronto. Ces chevaux étaient à l'Exposition Maritime d'Hiver à Amhurst, la semaine dernière. On voit M. McLean le deuxième à gauche.

Achetez-le à même vos revenus

Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC

Il suffit d'un léger versement comptant pour faire entrer un Réfrigérateur General Electric chez vous... et vous pouvez ensuite acquitter la balance par paiements mensuels faciles. Venez, aujourd'hui même, voir ce réfrigérateur qui est "des années en avance" sur ses concurrents et qui fut le premier à être muni d'un régulateur de congélation d'accès facile. Il est en outre actionné par un mécanisme huilé en permanence et comporte maintes autres caractéristiques. Pas un des quelque 350,000 usagers du Réfrigérateur General Electric n'a jamais dépensé un dollar en frais de réparation.

CLAIR MOTORS
EDMUNDSTON, N.-B.

Général par le CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

J.G. BOU
En M
Decl
Où l'on ve
à fa
con
die
Vie
Le gou
chaine sess
pour dépen
la province
raire la po
Disons
ce qu'il vie
agissant ai
ple des aut
Quelle
ration auss
cette quest
nous pouvo
tées, celles
sagement.
Il y a
commencer
doteront l
de millage
D'après
construction
\$27,000 du
difficiles.
Prepar
tate que po
qu'environ
Quelle
velles route
Bathurst-N
la route Ed
La rou
me route tr
les touristes
et Halifax.
Malgré
ignorée dan
ve une tren
25 milles. L
une sérieux
dispendieux
Voilà l
et qui doit
et les perso
de la provin
A plus
ses à nivea
prend aujo
Si une
privée de co
voyageur re
ne alors qu
population.
Nous a
plus de pré
tirer l'atten
convénients
ses travers
Le gou
prochaine s
celà le gouv
province du
rites et que
En pré
une commis
talls de cett
"La Natio
est "compos
société". Pa
tions de cha
Nous vo
St-Quentin
sans doute l
mettons pas
ence politiq
actuel.
Mais il
veut-Brunsv
groupes for
la province.
Ne s'est
du gouverne
land ou ail
cette commis
dans une co
raient cert
acadiens a
Nous la
M. Baxter l
blier certain
jours moyen
de bonne vol

LE MADAWASKA

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J. G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

En Marge des Dernières Déclarations de M. Baxter

Où l'on voit l'importance de travailler avec énergie à faire disparaître les traverses à niveau du comté. — Une femme représentera les Acadiens à la Commission de la Pension aux Vieillards; est-ce suffisant?

Le gouvernement se propose de demander à la prochaine session de la législature l'autorisation nécessaire pour dépenser une somme de \$10,000,000 sur les routes de la province afin d'en améliorer la surface et de faire disparaître la poussière.

Disons tout de suite que le projet est des meilleurs parce qu'il vient satisfaire une nécessité évidente à tous. En agissant ainsi le gouvernement ne fera que suivre l'exemple des autres provinces canadiennes.

Quelle partie de la province bénéficiera d'une amélioration aussi importante? Le premier ministre a déclaré que cette question sera définie par les ingénieurs, cependant nous pouvons être assurés que les routes les plus fréquentées, celles où le trafic est le plus intense recevront nécessairement la préférence.

Il y aura aussi la question du coût des travaux. On commencera certainement par les routes où les travaux coûteront le moins cher. On aura intérêt à couvrir le plus de millage avec l'argent à dépenser.

D'après les chiffres fournis par l'hon. M. Baxter, la construction des routes en "black base" coûte au minimum \$27,000 du mille et peut atteindre \$49,000 dans les endroits difficiles.

Prenant comme moyenne \$38,000 du mille, on constate que pour la somme de \$10,000,000 on ne pourra faire qu'environ 275 milles de nouvelles routes.

Quelle partie de la province bénéficiera de ces nouvelles routes? Sera-ce la côte nord, la route Campbellton-Bathurst-New-Castle, Frédéricton et St-Jean; ou sera-ce la route Edmundston, Woodstock, Frédéricton et St-Jean?

La route qui suit la rivière St-Jean est reconnue comme route transcontinentale; c'est le plus court chemin pour les touristes qui désirent se rendre à Frédéricton, St-Jean et Halifax.

Malgré cela, la route d'Edmundston à St-Léonard est ignorée dans les Guides aux touristes, parce qu'on y trouve une trentaine de traverses à niveau sur une distance de 25 milles. Le gouvernement ne verra-t-il pas également une sérieuse objection à faire des travaux d'amélioration dispendieux?

Voilà la question qu'il faut se poser dès maintenant et qui doit intéresser d'une façon spéciale les organisations et les personnes qui ont à coeur le progrès de cette partie de la province.

A plusieurs, cette question d'élimination des traverses à niveau a paru futile, mais il est facile de voir qu'elle prend aujourd'hui une nouvelle importance.

Si une partie de la route Edmundston à St-Jean est privée de ce genre de bonne route que le touriste et tout voyageur recherchent, le courant ira ailleurs; on s'imaginera alors quelle perte financière il en résultera pour notre population.

Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet avec plus de précision. Nous nous contentons aujourd'hui d'attirer l'attention de nos hommes influents sur les graves inconvénients que peuvent nous apporter les trop nombreuses traverses à niveau dans le comté de Madawaska.

Le gouvernement a l'intention de faire adopter, à la prochaine session, une loi de pension aux vieillards. En cela le gouvernement suit encore le bon exemple d'autres provinces du Canada. C'est un projet qui a beaucoup de mérites et que la législature saura adopter.

En prévision de cette loi, l'hon. M. Baxter a nommé une commission chargée sans doute de préparer les détails de cette loi et d'en faire plus tard l'application.

"La Nation" de Moncton nous dit que cette commission est "composée de représentants de toutes les classes de la société". Peut-être, nous ne connaissons pas les fonctions de chacun des membres de cette commission.

Nous voyons bien qu'une certaine Dame Chouinard de St-Quentin fait partie de la commission, pour représenter sans doute les femmes acadiennes de la province. Nous ne mettons pas en doute les qualités de cette dame et l'influence politique qu'elle peut avoir avec le gouvernement actuel.

Mais il n'y a pas que des femmes acadiennes au Nouveau-Brunswick, il y a aussi des hommes. Et ces deux groupes forment plus d'un tiers de la population totale de la province.

Ne s'est-il pas trouvé un homme, un acadien, un ami du gouvernement, à Moncton, dans le comté de Westmorland ou ailleurs, pour adjoindre à Mme Chouinard sur cette commission. Deux représentants de langue française dans une commission composée de sept membres n'auraient certes offert aucun danger pour la majorité, et les acadiens auraient eu une représentation plus équitable.

Nous laissons aux amis et fidèles partisans de l'hon. M. Baxter le soin de lui faire part de nos remarques. Les politiciens, comme le reste des mortels, sont sujets à oublier certains détails importants parfois. Ils trouvent toujours moyen de réparer leur erreur, lorsqu'ils sont imbus de bonne volonté et d'esprit de justice.

Gaspard BOUCHER.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

SAGESSE DES NATIONS ET SOCIÉTÉ DES NATIONS

—II—

Nous avons rappelé que l'idée d'une paix perpétuelle ne datait pas d'hier. Cela ne veut pas dire que la présente S. d. N., ne constitue pas un pas en avant, d'une grande ampleur, vers cet idéal. Mais il est un point qu'on néglige trop dans les discussions et que nous enseignons la Sagesse des Nations: à savoir que, même si l'on arrivait à supprimer les guerres entre les peuples, il resterait encore la possibilité, très troublante, de guerres civiles, dont

les causes échappent naturellement à toute influence d'arbitrage international, parce que d'ordre intérieur, intime pour ainsi dire. Ni la Commune de Paris en 1771, ni les luttes intestines actuelles en Chine, ni la Guerre du Sonderbund de 1846 en Suisse, ni la Guerre de Sécession au sein des Etats-Unis, ni les troubles sanglants d'Irlande, ni les soulèvements aussi variés que nombreux au Mexique et dans l'Amérique du Sud, n'auraient pu être évités par une S. d. N. Les pays intéressés auraient répondu à

toute intervention de celle-ci. "Nous sommes maîtres chez nous: mélez-vous de ce qui vous regarde!" Et il ne pourra en être autrement aussi longtemps que les peuples conserveront leur libre arbitre—comme les particuliers. Même sur le terrain des conflits internationaux, le millénium, le Temps d'Harmonie auquel vise la S. d. N., et que nous désirons tous est reculé à l'époque béate, mais nuageuse, où l'on pourra être sûr qu'une contrée ne regardera pas un traité ou un article d'une Ligue des Nations comme un chiffon de papier! Il est donc prudent de s'occuper pour le moment du plus pressé. La S. d. N., l'a compris et elle vient de prendre en main l'élaboration d'un Code du Prisonnier de Guerre. Sans doute, bien des gens s'étonnent: "Comment! disent-ils, les peuples se vont-ils réunir pour régler la conduite des

Ce Thé Vert possède un goût fin tout particulier

THE DU JAPON

"SALADA"

Tout frais des plantations

guerres dans le temps même où ils viennent de manifester leur intention de renoncer à la guerre? Il ne faut pas s'étonner; mais féliciter les confédérés de Genève de sortir un moment de leurs conceptions idéalistes, pour rentrer dans le cadre de la raison pure, et le domaine de la Sagesse des Nations.

George Nestler Tricoché.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

LES FAITS SOUS LA LOUPE

La neige couvre la terre de son blanc linéaire... dit le poète.

"Le Soleil" dit: il faut respecter la neige, elle ne change jamais de couleur... à la condition qu'elle le soit blanche ou rouge... pas bleue!

Depuis la dégringolade on ne dit plus: As-tu du Nickel?... mais plutôt: As-tu vendu ton Nickel?

L..., c'est mon ami, à tout vu, tout connu. Je lui demande un jour: As-tu déjà visité l'Abitibi. — Sans doute, qu'il me répond, je me suis déjà même confessé à lui (l'Abbé Tibi).

Il y a des sottises bien habillées comme il y a des sottis bien vêtus.

"Money Talks", c'est un dictionnaire anglais.

L'argent chante, écrit un confrère.

L'argent chante en majeure ou en mineure pour celui qui voit ses valeurs en hausse ou en baisse à la Bourse.

A la hausse l'argent dit: Buy, buy!

A la baisse elle dit: Bye-bye!

Au téléphone:

—Number!

—Soixante-quinze, s'il-vous-plait... et NON PAS seventy-five.

—Did you get them?

—Pas encore, mademoiselle... et NON PAS not yet.

Pourquoi cette différence? Parce que, si tous les hommes d'affaires de langue française, si tous les Canadiens-français ont honte de leur langue au téléphone, la compagnie ne se verra pas obligée d'avoir à Edmundston et autres endroits en majorité française dans la province, des opératrices bilingues, et ce sera auant des nôtres qui n'auront pas de position.

Pourquoi avoir honte de parler français?

Plusieurs de nos concitoyens de langue anglaise seraient disposés à payer cher pour pouvoir te parler avec facilité.

Bien des nôtres, jeunes garçons et jeunes filles, détiennent de bonnes positions parce qu'ils connaissent les deux langues.

Parce qu'un jeune homme travaille pour un patron anglais, parce qu'une jeune fille a un emploi à la compagnie Fraser, ce n'est pas une raison pour abandonner complètement la langue française, pour assommer ses compatriotes de "Thank you" au comptoir, ou converser continuellement en anglais sur la rue ou ailleurs avec des compagnons ou compagnes qui parle français.

Ayons le respect de notre langue et nos amis des anglais sauront nous respecter.

Sachons parler anglais en temps et lieux, sans fanatisme; mais sachons être nous-mêmes et éviter le ridicule.

Personne n'est exempt de ces petites fautes nationales... PASSIM lui-même est un grand pêcheur.

Un petit examen de conscience, le ferme propos de mieux faire, et c'est l'absolution sans confession.

Sans rancune, les amis! PASSIM.

VOTRE CHOIX PARMIS

3000

CARTES DE NOEL & DU JOUR DE L'AN

60 DIFFERENTS MODELES ANGLAIS & FRANCAIS

Imprimees A votre Nom Et le Souhait que vous Choisissez

AUX PRIX SUIVANTS :

LOT No. 1	LOT No. 2	LOT No. 3
12 cartes \$1.00	12 cartes \$1.50	12 cartes \$2.00
25 cartes 1.60	25 cartes 2.00	25 cartes 2.50
35 cartes 2.00	35 cartes 2.40	35 cartes 3.25
50 cartes 2.50	50 cartes 3.00	50 cartes 4.00
100 cartes 4.00	100 cartes 4.50	100 cartes 7.00

LOT No. 4	LOT No. 5
12 cartes \$2.50	12 cartes \$3.00
25 cartes 3.50	25 cartes 4.75
35 cartes 4.25	35 cartes 5.75
50 cartes 5.00	50 cartes 7.50
100 cartes 8.00	100 cartes 12.00

NOUS N'ENVOYONS PAS D'ECHANTILLONS PAR MALLE

Cartes de Visite

Boite de 50 cartes: ... \$1.25

ETIQUETTES Gommées

pour adresser les paquets de Noël:

la douzaine 5c.

Autres étiquettes pour emballer les cadeaux:

le cent: 25c

Cartes de Souhaits en Français

la carte: 5c - 10c - 15c

A Ceux Qui Demeurent au Loïn!

Nos Cartes de Noël sont visibles à notre bureau. Leurs bas prix ne nous permettent pas d'envoyer des échantillons, par malle. Les personnes qui emploieront le coupon ci-dessous peuvent être assurées que les cartes qui leur seront expédiées leur donneront entière satisfaction.

NOUS PAYONS Les FRAIS D'ENVOI Par MALLE

Le Madawaska, Edmundston, N.-B.

Ci-inclus la somme de \$..... pour les Cartes (de Noël ou du Jour de l'An) suivantes:

Lot No. Quantité Prix

Nom

Adresse

Souhaits (Anglais ou Français)



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A LOUER

Deux logements, l'un de 7 appartements et l'autre de 4 appartements, situés au coin des rues Queen et Fort; s'adresser à F. T. LAJOIE, marchand, Edmundston, N.-B. 842-j.n.o.30.

A LOUER

Logement de 7 appartements, chambre de bain, eau chaude et froide, à louer immédiatement. S'adresser à Pierre GRAND-MAISON, rue St-François, Edmundston, N.-B. 876-j.n.o.7a.

A VENDRE

Une maison neuve, 7 appartements, située sur la 20e avenue, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à M. S. Gallagher, Edmundston, N.-B. 889-2fs-21n.

A LOUER

Bon logement de 4 appartements muni de toutes les commodités modernes à louer immédiatement. S'adresser à Albert NORMAND, 7 rue Sormany, Edmundston, N.-B. 890-j.n.o.21n.

SERVANTE

On demande une bonne servante pour ouvrage général de maison. S'adresser à Léon GAGNON, rue Bernier, Edmundston, N.-B. 894-j.n.o.21n.

A LOUER

Maison de 9 appartements située sur la rue de l'Eglise, à louer immédiatement. S'adresser à Mme J. N. THIBAUT, Edmundston, 896-1f-28n.

A LOUER

Logement de 6 appartements, sur 1er plancher, dans l'Edifice Long, avec toutes commodités modernes, eau chaude, fournaise, etc. S'adresser à D. J. LONG, Clair, N.-B. 895-2fs-28n.

POUR UN BON TAXI Appelez Toujours EDDIE SOUCY Service Jour et Nuit Hiver et Été Huppabilité à votre disposition. 245 rue St-François-Tel. 221 EDMUNDSTON, N.-B. 14 nov-12fs.

ORGANISME APPAUVRI

Refaites votre Force de Résistance en prenant Father John's Medicine.

Cette époque est celle de l'année où le corps est dans la plus pauvre condition physique. Après avoir subi les rigueurs de l'hiver, le sang souvent est anémié et le poids inférieur à la normale. Dans ces conditions, le système offre un train propice à l'écllosion des germes de maladies.

Le moyen naturel et facile d'éviter pareil danger, c'est de refaire votre organisme affaibli et d'accroître votre force de résistance en prenant Father John's Medicine. Ce remède-aliment pur est à la fois un reconstituant et un tonique. Sa base est la meilleure huile de foie de morue, mélangée avec d'autres ingrédients précieux au moyen d'un appareil dessiné spécialement. Il crée les cellules organiques, enrichit le sang, nourrit les tissus et confère ainsi au système entier le pouvoir de résistance à la maladie. Il y a plus de 75 ans que Father John's Medicine demeure l'aliment-tonique type dans des milliers de foyers. Il est sûr tant pour jeunes que pour vieux, parce qu'absolument exempt d'alcool et de drogues dangereuses. Faites-en l'essai.

FATHER JOHN'S MEDICINE EXCELLENT POUR RHUMES CRÉE PPS FORCES PLUS DE 75 ANS DE SUCCES

Agents Demandés 1000 MONTRES DAMES DONNÉES GRATIS MONTRE BRACELET BOITIER OR VERRE

SCENE AU MEXIQUE Deux desperados jouent aux cartes. L'un d'eux se lève brusquement et s'exclame: "Madre de dios! L'un de nous est malhonnête ici!"

AU RECORDEUR Le juge.—C'est vous le sourd-muet qui êtes accusé de larcin? Le sourd-muet.—Oui! mais je ne parlerai qu'en présence de mon avocat!

GRATIS MONTRE-BRACELET POUR DAME OU HOMME S'IL VOUS EN FAUT UNE EN BOUTEILLE DE LA VERTU DES HERBES DE GALLAGHER DANS LE MOIS DE JUIN

Gâteau aux Fruits Purity FARINE PURITY Western Canada Flour Mills Co. Limited, Toronto 910RF

CONFESSION vous devez y apprendre beaucoup de choses. Le temps n'est plus où on disait: Ce jeune homme est un imbécile, faites-en un soldat... Vous êtes entrés au régiment, "C'était vrai de mon temps!"

TONIQUE ANCHOR LE VRAI TONIQUE POUR TOUTE LA FAMILLE

W. BRUNET & CIE PHARMACIENS 139, ST-JOSEPH, QUEBEC. EN VENTE A LA PHARMACIE BREAU Rue Canada EDMUNDSTON, N.-B.

Les Riches Détiennent de Grosses Assurances PLUS un homme est riche, moins il est censé avoir d'argent liquide. Au cours des dernières années, un grand nombre de successions importantes ont dû être bridées et morcelées pour obtenir les sommes liquides exigées par les droits de succession.

UNE PIPE DE BLE-D'INDE EN VOYAGE Une pipe de blé d'inde qui a fait le tour du monde est arrivée hier aux bureaux du Canadian National, à Montréal, d'Angleterre.

APRES VOS FUNERAILLES Que deviendront ceux dont vous avez la charge? Est-ce que la femme que vous aimez et chérissez sera obligée de paier à la journée pour faire vivre vos enfants, ou prévoyez-vous sagement l'avenir par une bonne police d'assurance?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. au force: 2 Billions Actif: \$500,000,000. G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise - Tél. 120-21

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES A VENDRE - Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE - Papier à clavographie, à copie, rubans à clavigraphes, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska" Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

"LE MADAWASKA" Parait tous les Jedis ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphonez 138-31 J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCE Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

La Vertu Naturelle des Herbes de Gallagher Combat l'Eczéma Fait cesser l'indigestion. Tonifie le système entier. Il n'y a point de drogues minérales dans le Tonique de l'Entretien de Gallagher. Il se compose exclusivement d'herbes. Son efficacité est étonnante.

Le mort qu'on venge Grand Roman Canadien Inédit par Ubald Paquin Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 s.

de coquetterie. —A tantôt, mon grand héros, répondit-elle avec un sourire plein de coquetterie. —Vous n'avez pas vu Mlle Normand? —Je l'ai aperçue tantôt. Tenez, la voilà qui entre. Adèle avait changé de costume. Elle était revêtue d'une robe étroite d'un dessin bizarre, aux couleurs crues, rouges et vertes. —Tiens, Adèle a mis sa robe couleur; s'exclama Thérèse. —Tu ne l'aimes pas? —Tu sais bien que je l'adore. Tu as changé de coiffure aussi! —Tu ne sais pas? —Quoi? —M. Gosselin ne t'a rien raconté? —Je vous en prie, Mademoiselle Normand, cet incident est clos. Vous me feriez plaisir en n'en parlant plus et en n'y faisant aucune allusion. —Que t'est-il donc arrivé? —Bien! Voilà. Je suis tombée à l'eau et M. Gosselin m'a sauvé la vie. —Brave M. Gosselin! —Mesdemoiselles, je vous en prie. Vous m'agacez avec cette histoire. J'ai fait ce que je n'ai pu empêcher de faire. Je vous ai dit que l'incident était clos. Si vous voulez me manifester votre reconnaissance, faites comme je vous dis. —Eh bien l'incident est clos, s'écria Adèle, et c'est bien dommage. Venez-vous au bal costume ce soir? —Pour quoi faire? —Mais pour y danser. —Je ne danse pas. —Alors pour nous faire plaisir.

—Je n'ai personne à plaire, sauf moi-même. —I ça, vous êtes galant! —Je ne tiens pas à l'être. —Quel costume choisiss-tu, Adèle? —Je n'ai pas de choix, je l'assume. Je mets un peigne d'écaillé dans mes cheveux que je lisse soigneusement le long des tempes et dont je forme un chignon derrière ma tête. Je revêts ma robe de chambre en soie japonaise, je chausse mes savates et me voilà déguisée en gheisha. Ces bien simple. Et toi? —Moi, je ne sais pas encore. —Pourquoi pas en indienne? Tu as les cheveux longs. Fais deux nattes qui te tomberont l'une sur chaque épaule. Mets quelques plumes sur le dessus de la natte, prends un jupon de cou eur, un châle et voilà. —Tu es ingénieuse. —La nécessité. —Est-ce la nécessité qui vous a fait tomber à l'eau, demanda Julien, saisi d'une idée bizarre? —Vous m'avez dit que l'incident était clos. —Se rappelant qu'au contact des siennes les lèvres d'Adèle avaient frémies, quoiqu'elle fut sans connaissance, du moins apparemment, il poursuivait: —En effet, vous êtes ingénieuse. Quel but aviez-vous en vous jetant à l'eau? —A cette attaque directe, elle répondit le regard droit dans les yeux, et affrontant sans broncher la dureté du regard d'acier: —Pour vous forcer à me rendre service. —Vraiment! Et quel intérêt

peuvent inspirer un sentiment passager qui ressemble à une fantaisie. Lors qu'un homme s'éprend d'elle, il en devenait fou, éperdument amoureux, d'un amour qui ne meurt pas. Un peu hautaine en ses manières, elle avait éloigné et refusé avec un doigté impeccable tous les hommages offerts à son sexe et à sa beauté. —Sa promesse un peu folle d'embrasser le vainqueur du tournoi, suivie de la décision prise subitement par Henri Gosselin de prendre part à la joute, constituait un intérêt de plus. —Depuis le matin, le résultat passionnant tout le monde. —Le favori semblait Charles Dansereau, étudiant en art dentaire de Montréal, et qui s'était classé bon premier lors du tournoi de fin d'année à l'Université de Montréal. Cela envoyait Julien Daurry d'entendre ces pronostics. Il ne pouvait supporter ce dénommé Charles Dansereau. Il le trouvait infant, prétentieux. —Dix seulement étaient au programme, les autres admettant leur infériorité en leur fort intérieur ne voulaient pas s'attaquer à des adversaires trop puissants pour eux. —Les parties furent très courtes; c'était comme une question d'honneur de faire bonne figure. Les éliminations eurent lieu successivement. L'enthousiasme régnait chez les spectateurs qui soulignaient chaque bon coup par des applaudissements et des bravos. (A suivre)

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Caisse des Rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat
Casier-P. "S" Tél.: 45
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Collection
J.-A. CHAREST,
Juge de Paix — Com-
missaire — Cour Suprême
Spécialité: collection des
comptes et prompts
remise
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autres fois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N. B.

Pharmacie
VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

Entrepreneur
A. BOUCHER
Peinture —
Tapisserie — Limitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles. —
Royal Hotel. Tel 136-21

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Tétu,
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston N. B.



Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P. & R.I.C.A. B.A. A.A.P. & R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables
P. Lansdowne Belyea **W. Clarence McNiece**
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.
BELYEA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIÉS
Dans La Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD,
"PEOPLE'S MARKET"
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons
Fruits — Légumes.
Telephone 18-11
Prompte livraison à domicile en tout temps.

AU FOYER

Petit Chat

Blanc, le dos moucheté de quelque tache noire,
Comme si, d'un facheux coup de patte, il avait
Trouvé la lac dormant de l'obscur écrivain,
Il porte un poil soyeux et fin tel qu'un duvet.

Voilà, date précise, un mois que sa prunelle
Rayonne, épanouie en double fleur de lin;
Il sent encor le nid, la chaleur maternelle,
Il est déjà rusé, volontaire et câlin.

Sa mère, en son pelage épais, entre la brosse
De sa langue et le peigne acéré de ses dents:
Il prend de sa toilette un soin grave et précoce,
Et touche un bol de crème avec des airs prudents.

Il ne sait pas encor s'amuser à grand chose:
Il grignote le coin d'un gros livre; son nez,
Qui semble une framboise humide, tendre et rose,
Rêvèle les objets à ses yeux étonnés.

Son petit corps trop bien nourri vacille et route:
Il s'avance, charmant et gauche, en trébuchant;
Il jure au seul aspect du chien et de la poule,
Et fait tout ce qu'il peut pour avoir l'air méchant!

Après de vifs débats, il s'engourdit; sa tête
Doleine, cherchant un bord de robe, un creux
De coussin... Il s'endort, et doit rêver qu'il tette,
Car sa bouche remue et s'ouvre: il est heureux.

Sa mère, le jugeant de taille suffisante
A répondre aux besoins de son jeune appétit,
Du devoir nourricier se dégage et s'exempte;
Un coup de patte, s'il s'approche l'avertit.

Tendre et friand, il va quêter à la cuisine,
Avec de tels accents qu'on n'y résiste pas,
Et que jamais la bonne hôtesse ne lésine
Sur la crème ajoutée à son fréquent repas.

Léché, repu, dispos, il se glisse à fa grange
Pour y jouer parmi le foin; lui pas plus gros
Qu'un épi hérissé de maïs, il dérange
Le tas dont les brins secs sont pendus à ses crocs.

Il sort par la chaudière et capture une mouche
Qu'il palpe sur le sol avec un soin narquois;
Ce bruit d'aile en effort l'amuse et l'effarouche...
Mais la mouche en profite et part; une autre fois!

Le vent sonore souffle en valée; il s'étonne
De voir chaque arbre blond feuille à feuille emporté;
Il n'était pas encore au monde, l'autre automne;
Tout est pour lui surprise, attente ou nouveauté.

Il court après la feuille agile, étroite et rousse,
Pareille à la souris des champs qu'il croquerait;
Le vent tumultueux gonfle, emmêle et rebrousse
Son poil souple et touffu de petit angora.

Le jeu vif enhardit sa course et sa mimique;
Mais un souffle plus fort ou plus prompt s'élevait,
L'affole d'une brusque et joyeuse panique:
Il dévale au galop, poursuivi par le vent.

(Le Livre de Poésie)

NOVEMBRE

- Nouvelle lune, le 1er,
Premier quartier, le 9,
Pleine lune, le 16,
Dernier quartier, le 23,
Nouvelle lune, le 30.
- NOS SAINTS PATRONS**
- 11V. La Toussaint.
 - 23S. Commémoration des Morts
 - 31D. XXIVe ap. Pent.
 - 4L. S. Charles Borromée, év.
 - 5M. Les Saintes Reliques.
 - 6M. S. Léonard, conf.
 - 7J. S. Wilbrod, év.
 - 8V. Les Quatre Couronnés.
 - 9S. Dédicace de la B. du Seig.
 - 10D. XXV ap. Pent.
 - 11L. S. Martin de T.
 - 12M. S. Aurèle, év.
 - 13M. S. Didace, év.
 - 14J. S. Joseph, mart.
 - 15V. S. Eugène, Ste Gertrude.
 - 16S. S. Edouard, év.
 - 17D. XXVIe ap. Pent.
 - 18L. Dédicace de la B. de SS. Pet F.
 - 19M. Ste Elisabeth de Hong.
 - 20M. S. Félix; S. Octave.
 - 21J. Présentation de la Ste V.
 - 22V. Ste Cécile, v. et m.
 - 23S. S. Clément, pape.
 - 24D. XXVIIe ap. Pent.
 - 25L. Ste Cath. v. et m.
 - 26M. S. Léonard de P.-M.
 - 27M. S. Valérien.
 - 28J. S. Grégoire III.
 - 29V. S. Saturnin, év.
 - 30S. S. André, ap.

Après quelques années de veuvage et d'inconduite, il s'était souvenu de sa commère, Monique, marraine de Stanislas, et la plus jeune des sœurs d'André. Mais elle avait alors quitté le toit paternel pour entrer dans un couvent de Montréal. La mère Quocheo apprenant les intentions de son gendre qu'elle n'avait pas revu depuis longtemps et qu'elle détestait comme il le méritait, lui dit qu'elle croyait sa fille au Lac Supérieur, chez André.

C'est à cette époque qu'il prit la température. Le jour de l'An de cette année-là tombait un lundi, les Canadiens du canton avaient projeté de vider un baril de bière le dimanche, veille de la fête. Au milieu de la fête, comme il n'avait pas de violon, et que l'on voulait danser, l'on se souvint qu'André Quocheo savait siffler à merveille. On l'alla chercher. Il entra à trois heures du matin fatigué et éméché. Il recommanda à sa femme de l'éveiller pour la messe de dix heures. L'église catholique était à deux milles du hameau qu'il habitait.

André ronfla comme un soufflet de forge, eut des cauchemars, mais sa femme ne réussit pas à l'éveiller ni pour la messe, ni même pour diner; quand il s'éveilla il demanda l'heure. — Cinq heures de l'après-midi.

— Maudite boisson, dit-il, c'est cette bière qui m'a empêché d'aller à la messe et m'a fait passer un si triste jour de l'An.

— Depuis ce jour, il ne siffla plus et ne but plus jamais ni bière, ni liqueur forte.

Huit jours plus tard, un missionnaire colonisateur vint visiter les Canadiens du diocèse de Marquette; il les attira à l'église pour une mission de huit jours. Le dimanche de la clôture, il annonça une grande conférence: "La meilleure part", c'est le titre affiché. Il rappela à tous ces émigrés les misères de la vie d'usine et tous ces fils de cultivateurs à la description qu'il fit des joies de la vie rustique, sentirent leurs coeurs émus et déclarèrent que vraiment ceux-là avaient choisi "la meilleure part" qui étaient restés sur la terre paternelle ou s'étaient fixés à proximité d'elle sur des terres nouvelles. Ils juraient d'une indépendance précieuse à leur esclavage. Eux commandaient à leurs chevaux, tandis qu'eux-mêmes mêlés à des émigrés d'Italie, de Suède, d'Allemagne ou de Finlande, accomplissaient des besognes de serfs sous le commandement brutal d'un "foreman" américain.

Il rêva de reprendre sa vie d'autrefois, d'acheter une terre quelque part dans le comté de Napierville.

Son départ fut décidé par l'arrivée d'un beau-frère. C'était le parrain de Stanislas, Tannis La-Rouche, qui n'était jamais parrain qu'à une condition, celle de donner son seul nom au baptisé.

Ivrogne, débauché, il avait fait périr de chagrin sa première femme Sophie Quocheo, sœur d'André.

Castimir HEBERT. Montréal, le 28 septembre, 1924.

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

L'immunité

De nos jours le mot immunité est d'usage commun; il est bon, raisonnable que son sens soit bien compris. Lorsqu'un individu subit l'attaque d'une maladie contagieuse, son corps développe certaines substances protectrices pour se défendre contre les assauts de la maladie en question. Les microbes et les poisons qu'ils produisent sont les ennemis contre lesquels les substances protectrices dirigent leur combat.

Lorsque l'individu s'est remis après une maladie contagieuse, ces substances protectrices continuent de demeurer dans son corps, et voilà la raison pour laquelle nous ne trouvons pas chez cet individu une seconde attaque de maladie. Tant que les forces protectrices demeurent présentes, à un degré qui suffit pour repousser l'ennemi, l'individu est capable de résister aux attaques de la maladie en question. Lorsqu'on nous dit qu'un individu a été immunisé contre une certaine maladie, nous savons que l'immunité lui a été accordée par un des moyens desquels la science a connaissance.

Le degré d'immunité varie selon la race. La race nègre possède une immunité naturelle en relation avec certaines maladies contagieuses, qui n'est pas accordée à la race blanche. Chez notre peuple, l'immunité est généralement produite à la suite d'une maladie contagieuse. Ce moyen est puissant, mais il n'est pas recommandable, à cause du grand taux de morbidité et de mortalité qu'il produit.

Le but de la médecine préventive est de faire acquérir l'immunité par toute la population, sans leur faire encourir le danger de contracter la maladie, ce qui serait un moyen efficace d'exercer le contrôle des maladies contagieuses qui se propagent par le contact humain. Nous pouvons nous protéger contre la variole par moyen de la vaccination. L'immunité contre la diphtérie se produit par moyen de l'immunisation anti-diphtérique. Voilà comment s'y prendre pour contrôler ces deux maladies.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

CHOSSES UTILES A SAVOIR

UN MOTEUR D'UNE CONCEPTION NOUVELLE

Le professeur allemand Hans Rohrbach vient de construire un curieux moteur qui aurait donné de bons résultats dès ses premiers essais. Ce moteur développerait une puissance de 300 chevaux. Très particulière est la conception de ce moteur. Le cylindre moteur et le piston sont, tous deux, animés d'un mouvement alternatif, l'admission, comme l'échappement, s'effectuant à travers des lumières ménagées dans les parois du cylindre lui-même et de son guide fixe.

L'allumage se produit par explosion de la charge introduite par compression.

Ce moteur, aux dires de l'inventeur, doit avoir un meilleur rendement mécanique et un meilleur rendement thermique, une diminution de poids, etc. En raison de la meilleure utilisation des courbes, il n'est pas nécessaire d'avoir recours au refroidissement des parois du cylindre.

LE PLUS VIEUX PARLEMENT

L'Athing, le Parlement islandais est le plus ancien, il va célébrer l'année prochaine son millénaire.

Les Norvégiens qui peuplèrent

l'île, découverte en 795 par des moines irlandais, constituèrent un Etat dont le Parlement siègea pour la première fois en 930. Les années suivantes furent consacrées à l'élaboration du Code des lois. Le territoire fut divisé en 12 départements; chacun devait élire 3 "députés". Le président était investi d'un pouvoir juridique quasi absolu.

La jeune République eut aussi ses heures noires; au XIIIe siècle, elle fut soumise aux rois de Norvège, puis plus tard, au Danemark.

Elle ne retrouva son indépendance qu'en 1918.

Nofons, écrit La Croix de Paris, que le Parlement ne se réunissait jadis qu'une fois par an. Quelle différence avec les Parlements actuels!

Un Conte par Semaine par Casimir Hébert

LA MEILLEURE PART

(Suite de la semaine dernière)

Quelques commères avaient encouragé les soupçons de la mère Quocheo et affirmé savoir de bonne source qu'André fréquentait une "rien de drôle".

La bru en avait pris son parti. — "Elle reviendra de son er-

reur", se disait-elle. En attendant, elle accomplissait son devoir d'épouse économe et dévouée. L'amour d'André lui suffisait. Le petit Adrien, le seul enfant vivant qu'eut sa mère, était resté quel- que temps chez la grand-mère. La belle-mère y débauchait tout haut contre sa bru et André comprenait que l'enfant était à mauvaise école pour apprendre à respecter sa nouvelle maman. Il parla de reprendre vers les fêtes du jour de l'An. La mère Quocheo dans une explosion terrible, accusa sa bru de vouloir lui ravir le coeur de son petit-fils après lui avoir pris celui de son fils.

« Ces scènes pénibles eurent une mauvaise effet. La jeune mère accoucha avant terme d'un fils que la mère Quocheo refusa de voir. Le petit Adrien, attiré par la présence d'un petit frère, chose nouvelle pour lui, abandonna naturellement le séjour de la grand-mère pour celui de la belle-mère.

Le baptême du nouveau-né, le dimanche suivant, laisse la mère seule avec un voisin et le petit Adrien. La belle-mère, qui entendait les exclamations de joie de l'enfant à travers les cloisons, fut prise d'une crise subite de jalousie. Prenant une hache elle en donna de violents coups dans la cloison affirmant à grands cris qu'elle la tuerait avec son nouveau-né, si elle ne lui rendait pas son Adrien.

André, le père, au retour de l'église avec Stanislas, le nouveau baptisé, qui avait dû recevoir le nom du parrain, avait été mis au courant des "scènes" de sa mère, il trouva sa femme énermée au plus haut point; il craignit fort que cet enlèvement ne lui fût fatal. Elle fut cependant bientôt sur pieds.

Le petit Adrien retourna chez la grand-mère, mais dix fois par jour, il courait à la maison et venait saluer le petit frère. Il trouva toutes sortes de raisons pour sortir. La grand-mère s'opposait,

Et Vos amis? Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imité la Gravure.

Le Madawaska — N.-B.

DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES CANADIENS

"Les Produits Martin"

— comprenant —
Tonique Peuplier — Liniment Martin
Poli à Métal "Golden Star"
Liniment pour les animaux
Huile de Castor — Huile d'Olive
Huile Camphrée — Camphre
Huile de Foie de Morue — Essence de Vanille.

Demandez ces produits à votre marchand. S'il ne les a pas écrivez directement à:
P. W. MARTIN, — Edmundston, N.-B.

Dr. A. M. SORMANY
RAYONS X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

Heures de bureau: —
8 heures à midi — 1 h. à 4 h. de l'après-midi
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

GATEAUX

FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN"
de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Rue de l'Eglise, — — — — Edmundston, N.-B.

Par Emile Benoist, "Le Devoir", Montréal.

UN JOURNAL A LA BAIE JAMES

Une entrevue d'un rédacteur du "Devoir" avec le R. P. Saindon, notre distingué concitoyen et missionnaire à la Baie James.

En allant interviewer le R. P. Emile Saindon, Oblat de Marie Immaculée, hier après-midi, au presbytère de Saint-Pierre, rue Visitation, je m'attendais à rencontrer simplement un missionnaire. On m'avait dit que le Père Saindon était rentré à Montréal tout récemment, revenant de chez les Cris de la Baie James.

J'ai rencontré non seulement un missionnaire, mais aussi un confrère en journalisme. L. R. P. Saindon, en effet, deux années de suite, a été l'un des directeurs et l'un des rédacteurs du Mawapistawi Massinaigan (le Visiteur), journal publié en langue crise, à la mission de Saint-Pierre d'Attawapiskat.

C'est surtout du journaliste que je veux parler, et pour cause: après le Père Saindon a l'habitude de rédiger des articles, il n'était pas convenable que je lui demandasse d'entretenir lui-même les lecteurs du "Devoir" de ses missions. C'est de bonne grâce qu'il a accepté de le faire, dès qu'il pourra disposer de quelques loisirs. Quand un journaliste en rencontre un autre, en de pareilles circonstances, n'est-il pas de bon compte de se parler sur l'entrevue? Ca n'est d'ailleurs, j'imagine, qu'à titre de revanche: s'il ne m'arrive jamais d'aller jusqu'à Attawapiskat, le P. Saindon pourra me réclamer un article ou des articles pour le "Mawapistawi Massinaigan".

Les Pères Oblats dirigent maintenant un bon nombre de missions sur les deux rives de la Baie James. Elles appartiennent soit au diocèse de S. G. Mgr Rhéaume (Haileybury), soit au vicariat apostolique de S. G. Mgr Hallé

JOURNALISTE ET AUTEUR Le Père Saindon est déjà con-

(Ontario-Nord), soit à la préfecture apostolique de Mgr Turquetil (Baie d'Idson).

Les principales missions et les plus anciennes, Albany, Attawapiskat et Weenisk, à l'embouchure de des rivières de mêmes noms, se trouvent sur le versant ouest de la Baie James, dans l'extrême Nord-ouest. De plus récentes ont été établies sur l'autre versant, dans la province de Québec.

DES PEUPLES NOMADES

Les postes des missionnaires sont généralement installés à l'embouchure des rivières, non loin des postes de traite de la Compagnie Revillon Frères. C'est que les Indiens de ce pays, Cris et Otchipwés (ou Ojibwés), tous nomades, vont faire la chasse très loin. Ils remontent jusqu'à la source des rivières qui coulent vers la baie. Leurs territoires s'étendent jusqu'au Manitoba, non loin du lac Winnipeg. Les missionnaires ne pourraient les suivre dans leurs pérégrinations; d'autant plus qu'ils voyagent par petites troupes. Il vaut mieux les attendre quand ils viennent, à l'é-

UN CARICATURISTE

Le "Mawapistawi Massinaigan" est rédigé seulement en langue crise ou, plutôt, en un dialecte de la langue crise que parlent également les Otchipwés. Au cours des premières années, le journal était photocopié à la gélatine, le plus souvent sur papier d'emballage. Le Père Martel, doué du talent de la caricature, avait agrémenté le texte d'illustrations qui réjouissaient fort ses paroissiens nomades. Le Père Saindon me parle en particulier d'une caricature représentant un lièvre battant la mesure pour un cheval de Cris et d'Otchipwés.

Par la suite, le journal put faire l'acquisition d'une rotative, non pas, comme de raison, d'une rotative comme celle qui imprime le "Devoir", mais d'une rotative Dick, dans le genre de la Rotapex. La rotative Dick, comme les autres de la même famille, ne va guère sans un dactylo pour préparer un pochoir en baudruche.

La langue crise ne s'accommode pas de ce caractère latins et un seul dactylo s'adapte facilement à toutes les langues, le "Hammond": il suffit de changer la navette des caractères. Les Pères d'Attawapiskat se procurèrent un dactylo "Hammond", mais ils durent constater que si cette machine à écrire s'adapte bien à toutes les langues, elle ne peut pas contre perforer une mince feuille de baudruche. Il fallut reprendre la composition calligraphique, sur braucuche. La rotative fut cependant d'un grand secours.

L'hiver prochain, les rédacteurs du "Mawapistawi Massinaigan" auront une Remington construite exprès pour eux, avec des caractères ois. Bien que l'abonnement ne coûte absolument rien aux Indiens, l'avenir du journal semble maintenant assuré. Jusqu'à présent, son tirage a été d'environ trois cents copies. On l'imprime encore le plus souvent sur du papier d'emballage.

EN HUIT PAGES

Dans les huit pages de leur journal, les Indiens de la Baie James trouvent un article sur une question de dogme, une vérité de la doctrine catholique; un bout de sermon sur un point particulier de la doctrine, par exemple le devoir des parents envers leurs enfants et des enfants envers leurs parents; des considérations sur des questions de morale, le vol, par exemple; un article sur l'hygiène, signé par "Un Vieux Médecin"; les mots d'un cantique ou deux; des commentaires sur les principaux événements du monde civilisé, principalement du monde catholique. C'est ainsi que le Père Saindon a mis ses ouailles au courant de la persécution mexicaine et du règlement de la question vaticane. Il faut évidemment la manière pour s'adresser à des Cris ainsi qu'à des Otchipwés; pour résister aux méchants qui voulaient le faire captif, le Père de tous les catholiques ne sortait plus de chez lui. Les méchants se sont convertis et le Père est maintenant libre.

Le journal signalera encore des conversions de protestants en Angleterre, ce qui peut avoir un bon effet sur les nombreux indigènes qui professent le protestantisme. Il donnera des nouvelles de S. G. Mgr Hallé, de ses voyages. Quant aux nouvelles locales, l'arrivée d'un navire d'un avion, par exemple, il est inutile que le journal s'en soucie. Elles sont connues des indigènes bien plus tôt que le journal ne pourrait les leur apprendre. Certaines nouvelles du monde civilisé sont cependant de nature à les intéresser. Au

ouailles dans leur vie nomade, ils ont trouvé un moyen de rester en communication avec eux: le journal.

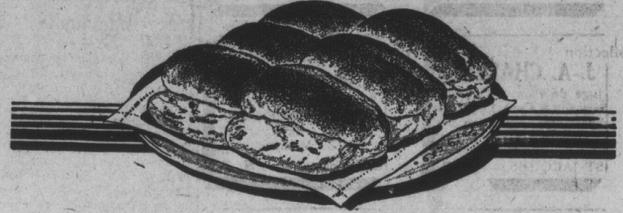
Même pendant les longs mois de la saison de chasse, il y a toujours des courriers qui voyagent entre les postes de traite et aussi entre les postes de traites et les campements de chasseurs. C'est par eux que se fait la livraison du "Mawapistawi Massinaigan". Ce journal, qui paraît huit pages d'un format de huit par dix pouces environ, a été fondé, en 1924, par le P. Louis-Philippe Martel. La publication n'en est faite que pendant l'hiver, la saison de chasse. Publication assez irrégulière toutefois; le journal paraît quatre, cinq ou six fois au cours d'une saison.

Depuis cinq ans, les directeurs-rédacteurs de cette feuille ont été les RR. PP. Martel, Bilodeau, Bellet et Saindon. L'hiver prochain, le P. Belleau en aura la direction et il aura comme collaborateur deux jeunes missionnaires, les RR. PP. Couture et Langlois, qui apprennent actuellement la langue crise au poste d'Attawapiskat.

Par la suite, le journal put faire l'acquisition d'une rotative, non pas, comme de raison, d'une rotative comme celle qui imprime le "Devoir", mais d'une rotative Dick, dans le genre de la Rotapex. La rotative Dick, comme les autres de la même famille, ne va guère sans un dactylo pour préparer un pochoir en baudruche.

Une Economie de Temps Dans la Cuisson

NOUVELLE... et amusante Methode rendant la cuisson plus facile et plus rapide



MAINTENANT votre famille peut avoir de délicieux petits pains et du pain fait à la maison à chaque repas. Car voici une nouvelle méthode de cuire... plus facile, plus rapide, plus sûre que-tout ce que vous avez rêvé. Nous l'appelons la Nouvelle Méthode Quaker plus Facile de Faire du Pain. Et nous avons préparé un attrayant petit livre qui raconte avec des gravures comment elle est simple et sûre pour obtenir les meilleurs résultats. Le pétrissage n'est pas nécessaire. Vous n'avez pas à préparer le levain... et elle fait un pain—Mm-m-m... si délicieux. Nous voulons vous faire connaître la Nouvelle Méthode Facile Quaker. Demandez la brochure dès

aujourd'hui. Remplissez le coupon ou obtenez-en une copie de votre marchand de Farine Quaker. Elle est garantie. Ne manquez pas d'acheter un sac de Farine Quaker, aussi. Pour obtenir les meilleurs résultats, employez-la lorsque vous essayez la Nouvelle Méthode Facile Quaker. Employez-la pour tout. Elle a été éprouvée à tous les stades de la fabrication et cuite chaque jour dans nos cuisines pour prouver ses qualités de cuisson. Vous pouvez dépendre toujours sur la Farine Quaker pour donner un pain plus léger et plus appétissant aussi pain, des gâteaux et des pâtisseries plus légers et plus appétissants.

THE QUAKER OATS COMPANY

Peterborough, Ontario.

Je désire essayer la Nouvelle Méthode Facile Quaker pour faire du pain. Envoyez-moi gratuitement un exemplaire de la brochure traitant de cette merveilleuse méthode.

M Rue Prov. Bureau de Poste Nom du marchand

Quaker Flour Toujours la Même Toujours la Meilleure

La langue crise ne s'accommode pas de ce caractère latins et un seul dactylo s'adapte facilement à toutes les langues, le "Hammond": il suffit de changer la navette des caractères. Les Pères d'Attawapiskat se procurèrent un dactylo "Hammond", mais ils durent constater que si cette machine à écrire s'adapte bien à toutes les langues, elle ne peut pas contre perforer une mince feuille de baudruche. Il fallut reprendre la composition calligraphique, sur braucuche. La rotative fut cependant d'un grand secours.

L'hiver prochain, les rédacteurs du "Mawapistawi Massinaigan" auront une Remington construite exprès pour eux, avec des caractères ois. Bien que l'abonnement ne coûte absolument rien aux Indiens, l'avenir du journal semble maintenant assuré. Jusqu'à présent, son tirage a été d'environ trois cents copies. On l'imprime encore le plus souvent sur du papier d'emballage.

UN CALENDRIER

L'imprimerie du journal sert aussi à d'autres travaux. Chaque année, elle édite le calendrier crise, où les dimanches sont indiqués par une croix, les premiers vendredis de chaque mois par un astérisque, les jours de jeûne (quatre pas années seulement, aux vigiles des principales fêtes et le Vendredi saint). Sur ce calendrier les noms des mois sont indiqués de façon pittoresque: février, le vieux mois; mars, le mois des perles; avril, le mois des outardes; mai, celui des grenouilles; juin, le mois où l'on commence à poser les filets de pêche, juillet, le mois où le canard commence à se dépouiller de ses plumes; août, le mois où les canards, ayant repris des plumes, commencent à s'envoler; octobre, mois de la migration, et ainsi de suite.

La langue crise, me dit le Père Saindon, est une langue belle et riche en mots ainsi qu'en expressions pour désigner ou exprimer tout ce qui est concret. Une idée abstraite dépasse cependant

l'intellect indien. Il faut s'en tenir aux vérités essentielles. Les spéculations philosophiques ne seraient pas de mise. Une particularité de la langue crise est de permettre de faire des verbes de tous les mots même des prépositions et des conjonctions.

La langue écrite, langue syllabique, utilise 48 lettres ou caractères dont quatre voyelles seulement: a, e, i, o, et sans compter un certain nombre de signes. Les dialectes cris, dont il existe un certain nombre — Cris des montagnes et Cris des plaines notamment — se rattachent à la langue algonquienne. Les Cris du Père Saindon sont des Cris des plaines ou Muskegones. La langue écrite des Cris a été inventée fort ingénieusement par un missionnaire protestant mais ce sont des missionnaires catholiques qui l'ont adaptée aux différents dialectes.

Mais voilà qu'en parlant de la langue je risque fort d'empêtrer sur le terrain que je veux laisser au Père Saindon lui-même. Comme je l'ai déjà dit, le lecteur ne perd rien pour attendre.

Emile BENOIST.

Madagascar et adoucissant la D.D.D. calme le feu de l'écoum et fait cesser les terribles brûlements et démangeaisons. Les affections de la peau disparaissent presque en une nuit quand on lave l'épiderme avec la D.D.D. (Bouteille d'un seul lit chez votre pharmacien).

RAYMOND BREAU Pharmacien.



Aujourd'hui--maintenant--enrolez-vous dans le Club de Noel Majestic!



Cette vignette montre le Modèle 91 Lowboy \$197.00 moins les lampes

QU'EST-CE qui peut procurer plus d'agrément à toute la famille qu'un Radio Electric Majestic, au matin de Noël? Le SON BIEN VIVANT du Majestic n'a pas son pareil dans aucun autre radio. La voix humaine est aussi naturelle que si la personne était présente. Les notes des sopranos sonnent claires et pures comme une cloche. Les notes les plus basses sont puissantes, douces et distinctes. Le piano, le violon, tous les instruments de musique sont reproduites avec fidélité.

Faites que votre famille ait ce cadeau suprême au matin de Noël... un Radio Electric Majestic... insurpassable pour la richesse et la perfection de son son si vivant.

Que le prochain Noël soit pour votre foyer un Noël Majestic. Faites que le Club de Noël Majestic vous réserve le modèle que vous désirez. Venez aujourd'hui et apportez cette annonce. Elle vous permettra d'entrer immédiatement dans le Club.

Voici comment le Club fonctionne:

Choisissez le Radio Majestic que vous désirez pour Noël. Déposez une petite somme chaque semaine par ce plan simple et facile. Le 24 décembre, ou plus tôt si vous le désirez, nous vous livrerons votre Radio Electric Majestic chez-vous. La balance sera payable en petits versements pour vous accommoder.

Ne retardez pas--Venez aujourd'hui!

Majestic ELECTRIC RADIO

Les Modèles 91 et 92 ne changeront pas de prix.



DENIS M. MARTIN Rue Victoria Edmundston, N.-B.

Librairie Malenfant

Papeterie -- Livres de lecture -- Articles pour Cadeaux -- Jouets -- Journaux -- Etc.

rue Canada Edmundston, N.-B.

ALLEZ-VOUS A LA CHASSE CET AUTOMNE ?

Alors, que devez-vous emporter et que devez-vous laisser ?

Par G. LEWIS

("La Forêt et La Ferme")

—III—

Il est important que les manches de votre veston et de votre chemise s'ajustent bien au poignet. Par les temps froids il faut porter des mitaines de cuir doublées ou des mitaines de cuir non doublées par dessus des mitaines de laine. Les mitaines tiennent les mains plus chaudes que les gants, elles peuvent être rapidement et facilement enlevées lorsque nécessaire. Pour la commodité et pour être sûr de ne pas les perdre elles sont retenues par une corde qui passant dans les manches s'enroule autour du cou.

Par la plupart des temps d'automne un chapeau de feutre ordinaire est la coiffure idéale, qu'il pleuve ou fasse beau. Par les temps froids une casquette avec des cache-oreilles est souvent nécessaire. La fourrure ou le cuir sont généralement trop chauds pour être portés par un chasseur actif. N'oubliez pas d'apporter une ou deux paires de pyjamas et un oreiller, si vous en employez un à la maison.

Peu de chasseurs expérimentés apportent des couteaux de chasse. Le long couteau en forme de dague, au manche en pied de chevreuil ou au manche serf, et l'embarassante ceinture à fourreau porte-couteau pouvaient convenir au temps de Daniel Boone qui employait une pareille coutelet, non seulement pour dépêcher et écorcher le gibier, mais encore comme arme défensive ou pour la table et autres usages. Les étuis de poche contenant toutes espèces d'outils depuis un pique jusqu'à un cure-dents sont peu pratiques. Un couteau de poche ordinaire pourvu d'une longue lame robuste et d'une lame un peu plus courte également forte ainsi que d'une autre lame à aiguiser, donnera au chasseur moderne, dans presque toutes les circonstances, les services qu'on en peut attendre. On peut garder au

camp un long couteau de boucher qui servira à écorcher et à dépêcher le gibier. Le canif, s'il est pourvu d'un anneau, pourra être suspendu, si on le désire, à la ceinture.

A moins que vous ne connaissiez à fond la région où vous voulez aller, ne pénétrez jamais en forêt sans carte ou sans boussole et sans savoir, d'une façon à peu près certaine, comment vous pourriez sortir de la forêt et revenir au camp. N'allez jamais en forêt sans emporter une bonne provision d'allumettes, quelques-unes libres dans vos poches, d'autres placées dans la bande de votre chapeau ou, ce qui est encore mieux, dans une petite boîte à allumettes imperméables. Mettez le gros de votre approvisionnement dans une bouteille hermétiquement bouchée ou dans une petite boîte de fer blanc scellée à la cire avec un couvercle-frotteur.

Une montre-poignet ne résiste que rarement aux rudes traitements qu'elle subira au cours d'une excursion de chasse. Un bon chronomètre de poche en nickel sera l'article par excellence dans un campement. Des jumelles sont utiles pour découvrir le gibier sur les rives des grands lacs, à l'intérieur des savanes étendues, dans les terrains vagues ou au milieu des brûlis. Une petite hachette forestière est utile pour faire des blanchis aux arbres, pour couper le bois de chauffage, mais n'est pas indispensable.

CHACUN SON TOUR

Le docteur chez le cordonnier. — Comment, vous me dites que mes chaussures ne valent pas la peine d'être raccommodées et vous me demandez deux piastres !

Le cordonnier.— Dame, vous m'avez demandé cette somme, l'autre jour, à votre consultation pour me dire que je n'avais rien !

Lisez "LE MADAWASKA"

IL A UNE SAVEUR APPETISSANTE ET UNE GRANDE VALEUR NUTRITIVE SHREDDED WHEAT

Avec tout le son du blé entier



Les flocons croustillants de blé entier ont un saveur délicieuse et réchauffent au fourneau et recouverts de lait chaud. Ce sont des vitamines, des sels minéraux et tout ce dont le corps a besoin pour une parfaite nutrition. Délicieux pour tout repas.

Chronique

COLLEGE DU SACRE-COEUR BATHURST, N.-B.

DEBATS ET SEANCES

Les diverses sociétés de l'Université Saint-Joseph ont récemment donné une séance littéraire et musicale dans le monument LeFebvre sous la présidence du Rév. A. H. Vanier, C.S.C., président de l'Université.

Le sujet du débat était le suivant : "Résolu que le système de contrôle du commerce des liqueurs dans le Nouveau-Brunswick a été couronné de succès."

M. Lewis O'Connor a soutenu l'affirmative, tandis que M. Bernard Hogan a parlé dans le sens contraire.

La décision du débat, basée sur la valeur des arguments, a été donnée en faveur de la résolution de M. O'Connor.

MM. Robert Lavoie et Calixte Lavoie donneront des déclamations en français.

Le programme musical fut fourni par la fanfare de l'Université.

Tous les étudiants en philosophie se préparent à célébrer avec somptuosité leur fête patronale, la Ste-Catherine.

La Société Ste-Cécile, sous la direction du Rév. Frère Didier, s'est distinguée d'une façon tou-

te spéciale jeudi soir dernier en jouant une opérette et une comédie. Cette soirée a remporté un succès sans précédent et les nombreux applaudissements incontestables.

DEUX TRISTESSES ET DEUX VERITES

"Dans la journée néfaste du 24 octobre, les spéculateurs affolés prénaient tous les moyens possibles de se procurer des fonds. Et l'on vit une liquidation formidable d'obligations. Dans la seule journée du 24 octobre, les ventes d'obligations s'élevèrent à 23 millions, chiffres qui n'ont pas été atteints depuis des années". (N. Naugat, dans l'Eclairer, 7 novembre).

"Representatives of life insu-

La Police C. P. Northern

Voici un contrat de police exceptionnellement attrayant — le système le plus modique d'assurance permanente que vous puissiez vous procurer. Il comporte ample protection à des taux de primes exceptionnellement bas.

Taux de Primes Par \$1,000 D'Assurance

Age 25	\$12.94
" 30	14.64
" 35	16.76
" 40	19.41
" 45	22.70

Adressez-nous ce coupon pour obtenir Renseignements.

C.N. BEGIN agent de district EDMUNDSTON, N. B.

Veuillez fournir, sans obligation, renseignements complets sur votre Police C. P. N.

Nom

Adresse

NORTHERN LIFE 1897

Established 1897

le lien qui captive

CERTAINS liens sont agréables, mais celui qui vous lie à un mauvais système de chauffage est souvent une chaîne et un boulet. Les anciens systèmes tiennent le monde prisonnier dans leur maison et les obligent à un dur labeur.

Un Circulateur Jubilé Fawcett ou Fournaise de Salon nécessite peu de temps et d'effort, cependant elle fournit une température confortable pendant les mois d'hiver les plus froids. Elle est peu dispendieuse d'achat, économique et facile d'opération.

Si votre marchand n'a pas les Circulateurs



Ecrivez directement

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED

CHARLES FAWCETT LTD. SACKVILLE, N.B. — ANNEBURY FOUNDRY CO. LTD. ANNEBURY, N.S.

SACKVILLE, N.B. — MONTREAL — WINNIPEG — VANCOUVER.

Détaillant à Edmundston: J. CLARK & SON Ltd

(Léopold Richer, dans le Droit, 9 novembre).

Le placement en viager à la Caisse Nationale d'Economie offre le maximum de sécurité avec le maximum de profit! Ce profit vient qu'avec le temps, parce que le temps se venge toujours de ce que l'on veut amasser sans lui. On aura beau se démenter: il

est dans l'ordre naturel des choses que la richesse, individuelle ou sociale, ne soit assurée que par une lente accumulation. — Roger du VERNAY. — Publicité éducative de la S. J. Baptiste de Montréal.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

JUSTE EN TEMPS POUR NOEL

Reductions de Prix

du fameux ROGERS BATTERYLESS RADIO



Rogers Lowboy seulement \$198



Rogers Highboy seulement \$218



Rogers DeLux Highboy seulement \$258



Rogers Phonolectro Radio seulement \$358

PENSEZ-VI Vous pouvez maintenant acheter un nouveau Radio Rogers sans batteries Modèle 1930 — avec 8 lampes complètement garanties et un Haut-parleur Electro-dynamique — pour aussi bas que \$198.00! Et trois autres modèles Console populaires dont le prix a été réduit nettement. Voici maintenant les nouveaux prix:

- Nouveaux Prix Réduits
- Modèle Rogers "530" \$198
- Modèle Rogers "540" \$218
- Modèle Rogers "550" \$258
- "Phonolectro-Radio" Rogers \$358 (radio-phonographe combinés)

Prix Complètes avec Lampes Condition de paiement faciles

Les ventes à l'usine pendant le mois d'octobre ont été les plus nombreuses au Canada — près de \$2,000,000 au détail. Cette grande augmentation en production a causé une économie dont nous vous faisons maintenant bénéficier.

A ces prix très bas, le Rogers éprouvé et sûr est sans question le radio à acheter pendant cette saison. Venez choisir le vôtre maintenant.



Denis M. MARTIN, rue victoria, EDMUNDSTON

Sam Fuhrer Dit :

Pour Avoir Une Bonne Sante il faut SAVOIR MANGER



Pour Etre Bien Habille il faut SAVOIR ACHETER

Notre Reputation Est Faite

Nous sommes connus pour la bonne Qualité de nos marchandises et la Satisfaction complète que nous donnons à nos nombreux clients par un Service courtois.



PALETOTS BIEN TAILLES — A LA DERNIERE MODE

COMPLETS En Serge — En Tweed et en Worsteds les modèles les plus nouveaux

MANTEAUX POUR DAMES ET DEMOISELLES Garnis en fourrure — dernière nouveauté

ROBES De Soirée — d'Après-Midi — De Sport le dernier cri de la mode

LINGERIE DE CHOIX Pour Dames, Messieurs et Jeunes Garçons.

SAM FUHRER

RUE CANADA EDMUNDSTON, N. B.

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

INDEPENDANCE...

Nous pouvons fournir une information et des avis indépendants et impartiaux sur les mines et les huiles.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.

A LOUER

Logement de 4 appartements, moderne, situé sur la rue de l'Eglise, pour occupation immédiate.

ON DEMANDE

Un couple désire deux ou trois chambres meublées pour tenir maison. S'adresser à A. A. W., au Bureau du Madawaska.

SERVANTE

On demande une bonne servante sachant parler anglais et français. S'adresser à Denis BOURGOIN, rue Victoria, Edmundston.

A LOUER

Un bon logement de 6 appartements, sur la rue Victoria, toutes commodités modernes. S'adresser à Denis BOURGOIN, Edmundston.

NOTES LOCALES

Avez-vous acheté vos Timbres de Noël? Le Club de Chasse et de Pêche aura son assemblée annuelle à l'Hôtel-de-Ville mardi le 3 décembre à huit heures.

PAQUIN ET LESAGE ICI HIER SOIR

Les deux canadiens-français de Montréal, Paquin et Lesage, qui ont entrepris le Canada, de Vancouver à Halifax, en canot, étaient de passage à Edmundston hier soir et ce matin, poursuivant leur randonnée par la rivière St-Jean après être venus de Rivière-du-Loup par le lac Témiscouata et la rivière Madawaska.

M. Romuald Pelletier Est Décédé

Lundi le 25 courant Sieur Romuald Pelletier est décédé subitement alors qu'il vaquait à ses occupations ordinaires. Le défunt était âgé de 74 ans et 7 mois et laisse pour pleurer sa femme née Olive Lee.

ACCIDENT A BATHURST

Fred Murphy de West Bathurst, serrefrein à l'emploi du Canadien National, est mort lundi à la suite d'un accident alors qu'il tomba de son train et se fractura le crâne. Il avait été transporté à l'Hôtel-Dieu de Tracadie.

LE ROI EST BIEN RETABLÉ

Londres, 22.—Le roi reprend constamment des forces tous les jours", a déclaré Lord Dawson de Penn., médecin de Sa Majesté.

ST.-BASILE, N.-B.

L'abbé Félix Dugal, curé de Drummond, était de passage au presbytère cette semaine.

ILS ONT BIEN FAILLI SE NOYER

Un auto américain tombe à l'eau en embarquant sur le "boat" de Clair.

DECEZ

Le 16 courant décédait à l'Hôpital de Clair, Dame Arsène Cyr, à l'âge de 29 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 19 à St-François, auxquels assistaient plusieurs parents et amis, entre autres M. Eugène Michaud et Mlle Germaine Bélanger de Rivière-du-Loup, et M. Patrice Michaud des Etats-Unis.

SAINT-FRANÇOIS

Le 16 courant décédait à l'Hôpital de Clair, Dame Arsène Cyr, à l'âge de 29 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 19 à St-François, auxquels assistaient plusieurs parents et amis, entre autres M. Eugène Michaud et Mlle Germaine Bélanger de Rivière-du-Loup, et M. Patrice Michaud des Etats-Unis.

DEMANDEZ LE CALENDRIER DE ST-JOSEPH le Roi des Calendriers

Il est plus beau que jamais. L'image en couleurs représente la SAINTE FAMILLE; elle est d'une ravissante beauté. Des chiffres sont très gros. Les pages sont remplies de renseignements pratiques et de pieuses pensées. C'est le plus beau et le plus complet calendrier religieux publié en Amérique. Hâtez-vous de l'acheter. L'édition sera vite épuisée.

LE CALENDRIER DE ST-JOSEPH le ROI DES CALENDRIERS est en vente au prix de 50 sous

français, au Couvent St-Joseph, 96, Chemin Ste-Foy, Québec.

CABANO

Paquin et Lesage, les deux vaillants canotiers, étaient de passage ici dimanche. Ils sont partis lundi pour Edmundston où ils espèrent arriver mardi soir. La rivière Madawaska étant remplie de bois de pulpe sur une distance de près de 10 milles, la Compagnie Fraser s'est engagée à ce que le canot et l'équipement des voyageurs soient transportés en toute sécurité en eau navigable.

Malgré le grand froid qui sévit depuis quelques jours, Paquin et Lesage sont confiants plus que jamais d'atteindre le but de leur voyage: Halifax. Au cas où il y aurait de la glace sur la rivière St-Jean, ils feront poser un système de skis sous leur canot et ainsi vainqueront ces difficultés.

Durant leur séjour ici, Paquin et Lesage se sont retirés à l'Hôtel Cabano. M. Bigue, agent du Témiscouata, a été d'une grande courtoisie à l'égard de nos deux compatriotes. Dans une partie de chasse, dimanche dernier Lesage a tué un superbe chevreuil.

Dimanche dernier nous avions le plaisir d'avoir parmi nous le Révérend Père Michaud, missionnaire de Marie. Le Père Michaud revient d'un long et pénible voyage de neuf années passées dans l'Afrique Centrale au milieu des peuples païens, parmi lesquels il se dévoua sans compter à l'évangélisation. Sa santé étant devenue chancelante, on lui permit de revenir se rétablir dans son beau Canada.

Le Père Michaud, dans son sermon et dans une conférence au cours de la soirée, nous a raconté les misères et les difficultés du missionnaire. M. le curé et les paroissiens lui firent un bienveillant accueil et lui remirent la jolie somme de \$174.00 pour les besoins des missions.

Le Père Michaud était accompagné de sa sœur Mlle Michaud de St-Paôme, sa paroisse natale, et de Mlle Alice et Stella Griffin de Ste-Rose. Ce distingué missionnaire retournera à ses missions au cours de l'hiver. Nous lui souhaitons un complet retour à la santé afin d'accomplir plus facilement son si noble travail.

VA-ET-VIENT

Miles Nelly et Gladys Berthel, ainsi que Mlle M. L. Vallée sont allées dimanche dernier reconduire leur père à St-Alexandre. —Etaient enregistrés dernièrement à l'Hôtel Cabano: MM. Jos Levasseur, Jos. Dubé, J. Ouellet, Maurice Fois; A. Chassé, P. E. Bernier, C. E. Devost, C. Thériault, L. P. Bérubé, A. Gendron, Dr. Labelle, A. Ouellet, E. Marcotte, tous de Rivière du Loup; K. Pucet, Albert Laberge, J. Brunau, E. Timmins, Dr. Racine, A. Thomassin, J. Houde, L. Labrecque, A. Garon, de Québec; Armand Vanier, Ste-Anne de la Pétrade; A. Lanouette, E. Martin, Ste-Anne de la Pocatière; L. Lebrun, St-Paôme; A. Caron, C. Coulombe, Montmagny; Paul Laine, H. Chevalier, Jos. Richer, Gaston Dery, Ernest Barrière, J. E. Chicoine, R. St-Onge, L. J. McLean, M. Walon, Montréal; Dr. Landry, St-Hubert; J. Roy, Laurent Ouellet, R. Richard, W.

Le Club de Chasse et de Pêche aura son assemblée annuelle, dans la salle de l'Hôtel-de-Ville, mardi le 2 décembre à huit heures du soir. Les membres qui désirent avoir du poisson dans les rivières ou les lacs de leur paroisse sont priés de se rendre à cette assemblée.

Dr. J. ALYRE LEBLANC DENTISTE Gradué de l'Université Dentaire de Baltimore, Maryland, annonce l'ouverture de son bureau dans l'immeuble Long, rue Canada. Il est maintenant prêt à servir le public.

AUX JEUNES GEN SQUI TRAVAILLENT Etes-vous satisfaits de votre salaire actuel? Sinon, contentez-vous à disposer de quelques heures de vos loisirs chaque semaine afin d'augmenter vos revenus? Nous nous engageons à vous donner l'entraînement et l'aide nécessaire sans aucune charge. Aucun capital n'est requis. Adressez Boîte 7. Demandez de renseignements traités confidentiellement. Boîte Postale 7 — Saint-Léonard, N.-B.

LEON MARTIN Agent des RADIOS DEFORREST-CROSLY Réparation de Radio de Toutes Marques. Rue Canada — Edmundston, N.-B.

131 RENARDS ARGENTES Moncton, 25.—Des éleveurs de l'île du Prince Edouard ont confié aux messageries du Chemin de fer national du Canada 131 renards argentés destinés à la Russie Soviétique. Ces renards vivants emprunteront la route du Canadien National jusqu'à Seattle pour de là être dirigés sur Kobe, Japon puis Vladivostok où le gouvernement russe vient d'ouvrir un ranch expérimental.

POUR VOS Cadeaux GRAND ASSORTIMENT --DE-- Cadeaux de Noel Bas de Fantaisie MOUCHOIRS - GANTS FLEURS pour Manteaux et Corsage Boites de Serviettes SET DE LINGERIE DE SOIE Papeterie de Luxe ETC., - ETC. Mme M. F. POITRAS RUE VICTORIA, — — — EDMUNDSTON, N.-B.

DEMANDEZ LE CALENDRIER DE ST-JOSEPH le Roi des Calendriers Il est plus beau que jamais. L'image en couleurs représente la SAINTE FAMILLE; elle est d'une ravissante beauté. Des chiffres sont très gros. Les pages sont remplies de renseignements pratiques et de pieuses pensées. C'est le plus beau et le plus complet calendrier religieux publié en Amérique. Hâtez-vous de l'acheter. L'édition sera vite épuisée. Le Calendrier de St-Joseph le ROI DES CALENDRIERS est en vente au prix de 50 sous français, au Couvent St-Joseph, 96, Chemin Ste-Foy, Québec.

Magasins Independants "Victoria" Economie Qualité Service du Téléphone Livraison Gratuite 4 RAISONS Au Comptant Seulement Une Semaine 4 RAISONS GRUAU RADIO Avec porcelaine le paquet 35c

Thé Noir "Victoria" 1 lb. 75c 1-2 lb. 38c "LAVAL" 1 lb. 59c Thé "Victoria" Orange Pekoe 1-2 45c Thé Cartier 1 lb. 69c CAFE Victoria bte 1 lb. 70c bte 1-2 lb. 36c Café "Dollar" 1 lb. 59c

PRUNES de Californie paquet 2 lb. 29c VINAIGRE Blanc bte 16 oz. 18c SOUPE Campbell aux légumes, bte. 15c SUCRE brun 5 lb. pour 29c FROMAGE Nukraft la bte. 23c CONFITURES fraises Raymond, 2 lb. 55c ANANAS Singapore 2 lbs, 2 boîtes. 25c COCOA sac 1 lb. 15c ALL-BRAN 2 paquets pour 23c BISCUIITS L.M.L. mélangés, 2 lbs. 23c BISCUIITS L.M.L. marshmallow, 2 lbs. 29c THE VICTORIA ou Salada, la lb. 75c LAIT Carnation ou St-Charles, 2 btes. 25c RAISINS sans noyaux pqt 15 oz, 2 pour 27c LAIT Jeanne Mance 2 btes pour 35c KETCHUP Heinz grosse bouteille 25c NOIX Filberts la lb. 20c FRUITS et LEGUMES aux prix courant.

FRED T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile Edmundston, N. B.

JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte N. B.